

AMTSBLATT DER  
KUR- UND ERHOLUNGSSTADT  
**BAD FRANKENHAUSEN**



Jahrgang 24

Mittwoch, den 3. Juli 2013

Nr. 13

# 2. Großes Turmfest

am Schiefen Turm von Bad Frankenhausen

Sa. 6. Juli 2013, ab 14 Uhr



ab 19.00 Uhr

THE POKES

## Kontakt Daten, die Sie kennen sollten

### Rathaus (Markt 1, 06567 Bad Frankenhausen) und nachgeordnete Einrichtungen

#### Sprechzeiten der Stadtverwaltung:

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Montag                    | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |
| Dienstag                  | von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr<br>und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr |
| Mittwoch                  | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |
| Donnerstag                | von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr<br>und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr |
| Freitag                   | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |
| Jeden 2. Samstag im Monat | von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr                                    |

#### Telefon, Telefax und E-Mail der Stadtverwaltung

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Rathaus 034671 720-0, Telefax 034671 62063   |                               |
| E-Mail: <a href="mailto:Rathaus.info@bad-frankenhausen.de">Rathaus.info@bad-frankenhausen.de</a> |                               |
| Sekretariat des Bürgermeisters   | 034671 720-12                 |
| Hauptamt   | 034671 720-29                 |
| Kämmerei   | 034671 720-32                 |
| Stadtkasse   | 034671 720-30 und 720-31      |
| Sachgebiet Gemeindesteuern   | 034671 720-24                 |
| Einwohnermeldeamt  | 034671 720-19 und 720-22      |
| Standesamt   | 034671 720-20 und 720-25      |
| Ordnungsamt  | 034671 720-17                 |
| Sachgebiet Soziales  | 034671 720-15 und 720-36      |
| Stadtmarketing Kultur, Büro Rathaus  | 034671 720-28                 |
| Stadtmarketing, Kultur, Büro Regionalmuseum  | 034671 529912<br>und 529772   |
| Fax Stadtmarketing, Büro Regionalmuseum  | 034671 529913                 |
| Fachbereich Bauverwaltung  | 034671 720-23, 720-14, 720-38 |
| Sachgebiet Erschließungs- und Straßenausbaubeiträge  | 034671 720-27                 |
| Sachgebiet Umwelt (Grünanlagen)  | 034671 720-37                 |
| Sachgebiet Liegenschaften  | 034671 720-35                 |
| Friedhofsverwaltung, Frauenstraße 32,<br>(Terminvereinbarung erwünscht)                          | 034671 62461                  |

### Polizei Kontaktbereichsbeamte Bad Frankenhausen

#### Sprechzeiten

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| Dienstag        | 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr |
| Donnerstag      | 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr  |
| Polizei Telefon | 034671 62127            |
| Polizei Telefax | 034671 62127            |

### Ortsteilbürgermeister Esperstedt

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Bürgerhaus Esperstedt, Parkstraße 161 |                                  |
| Sprechzeiten                          | Dienstag 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr |
| Telefon und Telefax                   | 034671 62459                     |

### Ortsteilbürgermeisterin Seehausen

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| Bürgerhaus Seehausen, Plan 9 |                                 |
| Sprechzeiten                 | Montag 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr  |
| Telefon                      | 034671 55638 und 0151 5730 5795 |

### Ortsteilbürgermeister Udersleben

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Bürgerhaus Udersleben, Am Dorfberg 5 |   |
| Sprechzeiten                         | Dienstag 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr<br>und jeden 2. Samstag im Monat 11:00 Uhr bis 12:00 Uhr |
| Telefon und Telefax                  | 034671 62067  |

### Regionalmuseum und Stadtarchiv Bad Frankenhausen, Schloßstraße 13

#### Öffnungszeiten

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Mittwoch bis Sonntag   | 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr |
| Telefon  | 034671 62086            |
| Telefax  | 034671 553290           |
| E-Mail: <a href="mailto:museum@bad-frankenhausen.de">museum@bad-frankenhausen.de</a> |                         |
| E-Mail: <a href="mailto:archiv@bad-frankenhausen.de">archiv@bad-frankenhausen.de</a> |                         |

### Stadt- und Kurbibliothek „J. Friedrich Wilhelm Zachariä“, Schloßstraße 11a

#### Öffnungszeiten

|  |  |
|--|--|
| Dienstag und Donnerstag  | 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr<br>und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr |
| Freitag  | 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr<br>und 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr |
| Telefon  | 034671 63010   |
| Telefax  | 034671 63014   |
| E-Mail: <a href="mailto:bibliothek@bad-frankenhausen.de">bibliothek@bad-frankenhausen.de</a> |  |

### Kindertageseinrichtungen

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Integrative Kita „Kindervilla“, Geschwister-Scholl-Straße 2</b> |              |
| Telefon  | 034671 62177 |
| <b>Kita „Sonnenschein“, Schloßstraße 26</b>                        |              |
| Telefon  | 034671 62571 |
| <b>Kita „Wippergärtchen“, An der Wipper 9a</b>                     |              |
| Telefon  | 034671 62128 |

### Stadtwerke Bad Frankenhausen - Eigenbetrieb der Stadt Bad Frankenhausen

|  |              |
|--|--------------|
| Am Bahnhof 24  |              |
| Telefon  | 034671 62343 |
| Telefax  | 034671 55232 |
| E-Mail: <a href="mailto:stadtwerke@bad-frankenhausen.de">stadtwerke@bad-frankenhausen.de</a> |              |

### Jugendzentren:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Jugendhilfe- und Förderverein e. V.<br>Geschäftsleitung, Bahnhofstraße 5 |                    |
| Telefon/Fax  | 034671/64008/09    |
| Bereichsjugendpflegerin<br>Bahnhofstraße 5                               | 034671/54717       |
| Kinder- und Jugendzentrum DOMizil, Bahnhofstraße 5                       |                    |
| Leitung:   | 034671/64008/79853 |
| Horizont e. V., Stiftstraße 5 (Gelände Stift)                            | 79891              |

### Allg. Sozial- und Lebensberatung

|   |               |
|---|---------------|
| Kreisdiakoniestelle   | 03632/6676094 |
| Starthilfe Sondershausen e. V.<br>Integrative Erziehungs- und Familienberatungsstelle | 03632/666180  |
| mit Schwangerschafts(konflikt)beratung  | 03632/6661820 |
| Schwangerschaftsberatungsstelle pro familia<br>06556 Artern, Wasserstr. 1             | 03466/322064  |
| Schuldner- und Verbraucherinsolvenz-beratungsstelle                                   | 03632/6661830 |
|   | 034672/93876  |
| Freiwilliges soziales Jahr / Thür. Jahr   | 03632/6661840 |
| Soziales Kompetenz-Centrum,<br>Klosterstraße 15 a                                     | 034671/566033 |

### Schulen und Bildungseinrichtungen

|  |        |
|--|--------|
| Staatliche Grundschule, Am Tischplatt 29                         | 62088  |
| Staatliche Regelschule, Müldener Straße 11                       | 6690   |
| Kyffhäuser-Gymnasium, F.-Brather-Str. 1                          | 79300  |
| Kyffhäuser-Gymnasium Haus II                                     | 63051  |
| Grundschule Udersleben   | 76030  |
| Kyffhäuser Bildungs- und Sozialwerk e. V.<br>Kyffhäuserstraße 46 | 513-0  |
| Fax  | 513-16 |
| Kyffhäuser-Paracelsus-Schule<br>Kyffhäuserstraße 61              | 51070  |
| Fax  | 51076  |

### Sonstige Rufnummern

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Bahn-Auskunft   | 0180/5996633                 |
| Volkssolidarität, Seniorenclub, Poststr. 10   | 62249                        |
| Sozialstation-Diakonie, Stiftstr. 5   | 6990                         |
| Mannische-Kreis Krankenhaus   | 650                          |
| Feuerwehr-Stadtbrandinspektor   | 76161                        |
| AWO Seniorenzentrum, Stiftstraße 3  | 536                          |
|   | Fax-Nr. 53701                |
| AWO Service-Wohnen  | 536                          |
| Stiftstraße 1   | Fax-Nr. 53701                |
| Zentrum für ältere Menschen<br>„Haus Wilma am Anger“, Anger 1   | 034671/55440                 |
|   | Fax-Nr. 034671/554410        |
| Betreutes Wohnen, Anger 1   | 034671/55440                 |
|   | Fax-Nr. 034671/554410        |
| Seniorenwohnpark „Jahnsche Höfe“<br>Altenpflegeheim   | 034671/56880                 |
|   | Fax-Nr. 034671/568820        |
| Seniorenwohnpark „Jahnsche Höfe“<br>Barrierefreies Wohnen   | 034671/56880                 |
| Diakonieverbund Kyffhäuser gGmbH,<br>Kinder- u. Jugendhilfe   | 6650                         |
| Soziale Dienste in der Justiz,<br>Bewährungs- und Gerichtshilfe,<br>Rudolf-Breitscheid-Straße 22,<br>06556 Artern | 03466/364433 u. 03466/339830 |
| Landratsamt Kyffhäuserkreis (Zentrale) SDH  | 03632/7410                   |
| Amtsgericht Sondershausen   | 03632/70660                  |
| Tierheim Gehofen  | 0170/5355372                 |
| Mieterschutzverein, Markt 9   | 76301                        |
| Möbelkammer in Artern   | 03466/322592                 |
| Möbelkammer in Sondershausen  | 03632/50938                  |

### Touristische Einrichtungen

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Touristinformation | 71717 oder 71716 |
| Kyffhäuser-Denkmal | 034651 - 2780    |
| Barbarossahöhle    | 5450             |
| Panorama Museum    | 6190             |
| Naturparkbehörde   | 5140             |

### Kurmittelhaus

|                  |       |
|------------------|-------|
| An der Therme    | 51240 |
| Barbarossagarten | 76202 |

### Kur GmbH (Kyffhäuser-Therme), August-Bebel-Platz

|  |                   |
|--|-------------------|
| Öffnungszeiten BADEBEREICH   |                   |
| Täglich von  | 09.00 - 22.00 Uhr |
| Dienstag und Donnerstag: 07.00 - 08.00 Uhr Frühschwimmen                       |                   |
| Öffnungszeiten SAUNALANDSCHAFT   |                   |
| Montag - Freitag   | 10.00 - 22.00 Uhr |
| Samstag, Sonntag und Feiertage   | 09.00 - 22.00 Uhr |
| Telefon  | 034671 5123       |
| Telefax  | 034671 51259      |
| E-Mail: <a href="mailto:kur@bad-frankenhausen.de">kur@bad-frankenhausen.de</a> |                   |

### Notrufe

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| DRK-Krankenhaus           | 6 50            |
| Notruf Polizei            | 1 10            |
| Polizei-Inspektion Artern | (0 34 66) 36 10 |
| Feuerwehr                 | 1 12            |

## Veranstaltungen

# Bad Frankenhausen aktuell **INFORMATI****ONEN**

## Veranstaltungsplan: Juli / August 2013

|                |           |   |                              |
|----------------|-----------|---|------------------------------|
| bis 20. Okt.   |           | <b>Ausstellung - Malerei:<br/>AGOSTINO ARRIVANENÈ – TÒ PATHEI MÀTHOS</b>  | Panoramamuseum BFH           |
| 04./5./6. Juli | 17:00 Uhr | <b>Circus „Schollini“</b>   | Am Teichfeld BFH             |
| 05. Juli       | 20:00 Uhr | <b>Studiokino:</b> „Fenster zum Sommer“ ( D 2010)   | Panoramamuseum BFH           |
| 06. Juli       | 09:30 Uhr | <b>Radtour:</b> "Rund um die Hainleite" ( ca. 60 km)  | Treff: Reha-Klinik BFH       |
| 06 Juli        | 10:00 Uhr | <b>Sommerfest am Schwanenteich</b>  | Schwanenteich BFH            |
| 06. Juli       | 14:00 Uhr | <b>2. Großes Turmfest am "Schiefen Turm"</b>  | Oberkirche BFH               |
| 06 Juli        | 19:00 Uhr | <b>Mitternachtssauna</b> mit Lagerfeuer & Barbecue  | Kyffhäuser -Therme BFH       |
| 07. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Kirschkuchenfest</b>   | Tilleda                      |
| 07. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Orangeriefest</b> im Barockgarten Bendeleben   | Bendeleben                   |
| 07. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Öffentliche Stadtführung</b>   | Treff: Touristinfo BFH       |
| 07. Juli       | 15:00 Uhr | <b>Kurkonzert</b> mit „Franky Boys & Friends“   | Quellgrund BFH               |
| 13. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Apfelschnäppermarkt</b>  | Marktplatz BFH               |
| 14. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Öffentliche Stadtführung</b>   | Treff: Touristinfo BFH       |
| 14. Juli       | 12:00 Uhr | <b>Sonntagsbrunch</b> im Hotel Residenz   | Hotel Residenz BFH           |
| 14. Juli       | 15:00 Uhr | <b>Kurkonzert</b> mit den „Frankenhäuser Heimatsängern“   | Quellgrund BFH               |
| 16. Juli       | 11:00 Uhr | <b>Piratenfest</b> zum Ferienstart  | Kyffhäuser-Therme BFH        |
| 17. Juli       | 18:00 Uhr | <b>Radtour:</b> "Das wandern ist des Müllers Lust" ( ca. 29 km)   | Treff: Reha-Klinik BFH       |
| 19. Juli       | 19:00 Uhr | <b>4. Hämellauf</b> Start + Ziel : Herberge & Wirtshaus "Alte Hämmelei"   | Bornstraße BFH               |
| 21. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Mittelalterfest:</b> ERGO BIBAMUS  | Kyffhäuser-Denkmal           |
| 21. Juli       | 15:00 Uhr | <b>Kurkonzert</b> mit den „Party-Buben“   | Quellgrund BFH               |
| 21. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Öffentliche Stadtführung</b>   | Treff: Touristinfo BFH       |
| 22. Juli       | 18:30 Uhr | <b>Kirchenführung</b> durch 5 Kirchen der Stadt Bad Frankenhausen   | Treff: Oberkirche BFH        |
| 26. Juli       | 19:00 Uhr | <b>Abendliche Anekdotenstadtführung</b>   | Treff: Touristinfo BFH       |
| 27. Juli       | 09:30 Uhr | <b>Radtour "Artern-Unstrut"</b>   | Treff: Reha-Klinik BFH       |
| 27. Juli       | 15:00 Uhr | <b>Kurkonzert</b> mit Klaus - dem Thüringer Wirtshausmusikanten   | Quellgrund BFH               |
| 28. Juli       | 10:00 Uhr | <b>Öffentliche Stadtführung</b>   | Treff: Touristinfo BFH       |
| 28. Juli       | 12:00 Uhr | <b>Traditionelles Sommerfest in der Sennhütte</b> mit „Ingo“ , die „Frankenhäuser Heimatsänger“ und dem „Hausmeister“ | Napptal<br>Bad Frankenhausen |
| 01. Aug.       | 13:00 Uhr | <b>Historisches Bergrennen "Kyffhäuser Berg Classic 2013"</b>   | Südhang d. Kyffhäusers       |
| 2./3./4. Aug.  |           | <b>Brunnenfest</b>  | Artern                       |
| 03. Aug.       | 10.00 Uhr | 23. Flugplatzfest   | Flugplatz BFH/Udersl.        |
| 03. Aug.       | 19:00 Uhr | <b>Mitternachtssauna</b> mit Lagerfeuer & Barbecue  | Kyffhäuser -Therme BFH       |
| 04. August     | 10:00 Uhr | <b>Öffentliche Stadtführung</b>   | Treff: Touristinfo BFH       |

### Informationen zu ständigen Veranstaltungen

|                       |                        |  |  |
|-----------------------|------------------------|--|--|
| Montag u.<br>Mittwoch | 19:00 bis<br>21:30 Uhr | <b>Bastelabend für Alle</b><br>Tipps und Tricks von der Fachfrau   | Bastelkiste Heidi Poppe / BFH<br>Anmeldung Tel.: 034671/79299            |
| jeden 3. So.          | ab 10:00 Uhr           | <b>Brunch im Café Bergmann</b> (jeden 3. Sonntag im Monat)   | Café Bergmann, Anger, Bad Frankenh.                                      |
| Montag                | 14:30 Uhr              | <b>Chorprobe</b> der „Frankenhäuser Heimatsänger“  | Club d. Volkssolidarität, Poststraße 10                                  |
| Montag                | 19:30 Uhr              | <b>Chorprobe</b> der Kantorei d. ev./luth. Kirchengemeinde BFH   | Turmstube Unterkirche  |
| Montag                | 19:30 Uhr              | <b>Offene Chorprobe</b> der Neuapostolischen Kirche  | NAK, Bornstraße 26, Bad Frankenh.  |
| Dienstag              | 17:45 Uhr              | <b>Lauftreff zum gemeinsamen Laufen und Nordic Walking</b> lädt die Laufgruppe des „SV Kyffhäuser“ alle Interessenten ein        | Treffpunkt: „ Stadion an der Wipper“                                     |
|                       | 18:00 Uhr              | <b>Meditationsabend</b> / Informationen unter Tel.: 034671/63474   | Marion Zachariä, Blutrinne 2, BFH  |
|                       | 19:00 Uhr              | <b>Selbsthilfegruppe "Lebensumwege" e.V.</b><br>(SHG für psychisch erkrankte Menschen und deren Angehörige)                      | Soziales Kompetenz -Centrum, BFH<br>Klosterstraße 15a Tel.:034671/566033 |
|                       | 19.00 bis<br>21:00 Uhr | <b>Handarbeitsabende unter professioneller Anleitung;</b><br>Interessierte melden sich bitte telefonisch unter: 034671/ 62996 an | Näh- und Handarbeitszentrum Bauer,<br>Kräme 32, Bad Frankenhausen        |
|                       | 19:30 Uhr              | <b>Für Schachfreunde!</b> Schach und Musik vom Plattenteller   | Chausseehaus, Seehäuser Str. 1   |
| Mittwoch              | 19:00 Uhr              | <b>Chor-Probe</b> des "Frankenhäuser Frauenchor"   | Senioren-Begegnungsstätte Poststr. 10                                    |
|                       | 19:00 Uhr              | <b>Musik vom Plattenteller</b>   | White Pig, Rittergasse BFH   |
| Samstag               | ab 11:00 Uhr           | <b>Schnupperflüge</b> Motorsegler und Motorflug  | Flugplatz BFH- Udersl. (wetterabhängig)                                  |
|                       | 19:00 Uhr              | <b>Live on Stage</b>   | White Pig, Rittergasse BFH   |
| Sonntag               | 09:00 Uhr              | <b>Lauftreff</b> zum gemeinsamen Laufen, Nordic Walking lädt die Laufgruppe des „SV Kyffhäuser“ alle Interessenten ein           | Treffpunkt: am Stadtpark<br>(Kyffhäuserstraße)                           |
|                       | 10:00 Uhr              | <b>Öffentliche Stadtführung</b>  | Treff: Touristinfo, Anger 14   |
|                       | 10:00 Uhr              | <b>Hundefrühstücken</b>  | Hundeplatz Esperstedter Str. BFH   |
|                       | ab 11:00 Uhr           | <b>Schnupperflüge</b> Motorsegler und Motorflug  | Flugplatz BFH- Udersl. (wetterabhängig)                                  |

## Amtliche Bekanntmachungen

### Ausschreibungsbekanntmachung

#### Nichtförmliches Interessenbekundungsverfahren

Es handelt sich um ein nichtförmliches Interessenbekundungsverfahren in Anlehnung an §7 Abs.2 BHO, nicht um eine Vorinformation im Sinne des Vergaberechtes im Sinne der Richtlinie 18/2004/EG.

Aktenzeichen: **BF 2013- BB 001**

#### 1. Auftraggeber:

Name: Stadt Bad Frankenhausen  
Anschrift: Markt 1

06567 Bad Frankenhausen  
zu Händen: Bürgermeister Matthias Strejc  
Telefon 034671/720-0  
Telefax 034671/62063

e-Mail: buergermeister@bad-frankenhausen.de  
Webseite: www.bad-frankenhausen.de

#### 2. Art des Verfahrens:

Nichtförmliches Interessenbekundungsverfahren

#### 3. Frist zur Einreichung der Interessenbekundung:

02. September 2013 um 12.00 Uhr

#### 4. Bindefrist:

Aufgrund der Mehrstufigkeit des Verfahrens mit einer Vielzahl an Beteiligten beträgt die Bindefrist für die eingereichten Angebote **mindestens 6 Monate**.

#### 5. Leistungsbeschreibung:

Derzeit prüft die Stadt Bad Frankenhausen für die Bereitstellung einer **flächendeckenden Breitbandversorgung** in der Gemarkung Stadt Bad Frankenhausen (insgesamt 5633 Haushalte / 18 kommerzielle Nutzer) insbesondere in den Ortsteilen:

##### Ortsteil Esperstedt:

345 Haushalte / davon 16 Interessenten  
8 kommerzielle Nutzer / davon 3 Interessenten

##### Ortsteil Seehausen:

264 Haushalte / davon 76 Interessenten  
4 kommerzielle Nutzer / davon 2 Interessenten

##### Ortsteil Udersleben:

377 Haushalte / davon 20 Interessenten  
6 kommerzielle Nutzer / davon 3 Interessenten  
ob unter den Marktteilnehmern bzw. den Telekommunikationsunternehmen das Interesse besteht, Breitbandteilnehmeranschlüsse zum Internet mit einer Übertragungsgeschwindigkeit von mindestens 16.000 kBit/s (Download) für alle im Versorgungsgebiet liegenden Privathaushalte sowie mindestens 30.000 kBit/s symmetrisch (Download und Upload) für Unternehmen (EU-Definition) anzubieten. Höhere Übertragungsgeschwindigkeiten als die ausgeschriebenen sind willkommen und können ggf. auch nur für einen Teil der Anschlussnehmer angeboten werden.

Sollte sich bei einem Anbieter entlang des notwendigen Trassenverlaufes, über welche die Ortsanbindung erfolgt, eine en-passant-Erschließung weiterer Orte ergeben, so ist dies ausdrücklich erwünscht. Insbesondere in der Kernstadt Bad Frankenhausens besteht aus Sicht der Stadtverwaltung Bad Frankenhausen der Bedarf, einen deutlich höheren Anschlussgrad als 16.000 kBit/s zu erreichen. Wobei auch in der



Kernstadt nicht in allen Wohngebieten und Straßenzügen annähernd 16.000 kBit/s erreicht werden können, sodass insgesamt großer Bedarf am Breitbandausbau auch in der Bad Frankenhäuser Kernstadt besteht.

Das Staatlich anerkannte Sole-Heilbad Bad Frankenhausen hat 8.800 Einwohner, jährlich 200.000 Übernachtungsgäste, ca. 500.000 Tagesbesucher sowie einen Bundeswehrstandort mit über 1.100 Dienstposten.

Ggf. bei der Stadt Bad Frankenhausen vorliegende Daten zu möglichen Bedarfsprognosen werden von o.a. Ansprechpartnern auf Nachfrage mitgeteilt. Eine Aufstellung mit näheren Informationen über möglicherweise zur Verfügung stehende Infrastruktureinrichtungen wie Leerrohre, mit zu nutzende Masten, Grundstücke/Gebäude (mit Stromversorgung) oder ggf. geplante Bauvorhaben etc. auf dem Gebiet der Stadt Bad Frankenhausen oder sonstigen relevanten Informationen kann von o.a. Ansprechpartnern auf Nachfrage zur Verfügung gestellt werden.

Ergibt sich für den Bewerber ein Fehlbetrag zwischen den Investitionskosten und der Wirtschaftlichkeitsschwelle, so stellt die Kommune eine finanzielle Förderung dieser Wirtschaftlichkeitslücke nach Maßgabe der Bedingungen der EFRE-Förderrichtlinie (Staatsanzeiger 2/2012) zur Errichtung der Breitbandinfrastruktur in unterversorgten Gebieten in Aussicht.

Die Bewerber müssen einen offenen Zugang zu ihrer (Netz-)Infrastruktur gewähren (Open Access).

Für die Realisierung einer Antragstellung der Gemeinde in vorgenanntem Förderprogramm ist der finanzielle Zuschussbedarf durch den Telekommunikationsanbieter an Hand einer Wirtschaftlichkeitsberechnung nachvollziehbar nachzuweisen.

(Vorgaben für den Nachweis der Wirtschaftlichkeitslücke stehen unter [www.thueringen-online.de](http://www.thueringen-online.de), Menüpunkt „Beratung und Förderung“, bereit)

Die Interessenten haben alle relevanten Informationen, die für die Beurteilung im Rahmen des nichtförmlichen Interessenbekundungsverfahrens maßgeblich sein können, mit anzugeben. Hierzu gehören u.a. Übersichtspläne des Vorhabens sowie eine Beschreibung der technischen Lösung.

Nebenangebote sind zugelassen und ausdrücklich erwünscht, wenn dadurch weitere Orte mit erschlossen werden. Durch diese zusätzliche Erschließung muss sich eine bessere Wirtschaftlichkeit darstellen.

Die Maßnahme soll möglichst zügig umgesetzt werden. Die Anbieter haben darzustellen, in welchem Zeitraum die Maßnahme umgesetzt werden kann.

Die Grundlage für die Förderung bildet die Richtlinie Breitbandinfrastrukturausbau inklusive aller Nebenbestimmungen. (Diese stehen unter [www.aufbaubank.de](http://www.aufbaubank.de), Menüpunkt „Förderprogramme“ - „Förderung von Breitbandinfrastrukturausbau“, bereit).

Ein Aufwandsersatz kann nicht gewährt werden.

Bad Frankenhausen, den 24. Juni 2013

**Stadt Bad Frankenhausen**

**Strejc**  
**Bürgermeister**

## Aus dem Rathaus

### Kiesseen sind keine Badegewässer!!!

Wir sehen uns veranlasst, darauf hinzuweisen, dass das Baden sowie andere wassersportliche Aktivitäten im

**Kiessandtagebau Oldisleben**  
**VERBOTEN**

sind.

Das Gewässer ist Eigentum der Mitteldeutsche Baustoffe GmbH. Das Betreten des Betriebsgeländes ist untersagt.

**Bei Zuwiderhandlungen werden wir von unserem Hausrecht Gebrauch machen.**

Mitteldeutsche Baustoffe GmbH  
06193 Petersberg OT Sennowitz, im April 2013  
**Thomas Jung**  
**Geschäftsführer**

### Öffnungszeiten Deponie

Die Deponie ist am Samstag, 13.07.13 von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.

Es wird ausschließlich unbelasteter Baum- und Strauchschnitt für die Bürgerinnen und Bürger der Kernstadt Bad Frankenhausen kostenfrei entgegengenommen, der auf privaten Grundstücken angefallen ist und nicht aus dem gewerblichen Bereich stammt.

**Es kann ungedämpfte Komposterde kostenfrei mitgenommen werden.**

**Stadtwerke**  
**Bad Frankenhausen**

**Ordnungsamt:****Bekanntmachung über gefundene Gegenstände**

Folgende Gegenstände sind als gefunden hier abgeliefert worden:

| Lfd. Nr. | Nr. des Fundverzeichnisses | Bezeichnung der Fundsache  | Tag des Fundes | Meldefrist |
|----------|----------------------------|--|----------------|------------|
| 1        | 11/13                      | 1 Schlüsselbund mit Anhänger-blaue Lochkarte<br>Fundort: Frahmstraße                               | 08.04.13       | 01.10.13   |
| 2        | 12/13                      | 1 Schlüssel, Aufschrift „JMA“<br>Fundort: vor Buchhandlung Stolze, Markt                           | 24.04.13       | 01.11.13   |
| 3        | 13/13                      | 1 Schwarzer Regenschirm<br>Fundort: Thüringer Hof  | 27.04.13       | 01.11.13   |
| 4        | 14/13                      | 1 Skoda Autoschlüssel mit schwarzer Ledertasche ATH Liebe<br>Fundort: Garagenkomplex Am Tischplatt | 27.05.13       | 01.12.13   |
| 5        | 15/13                      | 1 Trompete inkl. Koffer mit Mundstücken u. div. Pflegemitteln<br>Fundort: Klinge                   | 25.05.13       | 01.12.13   |
| 6        | 16/13                      | 1 Kinderregenschirm Farbe pink<br>Fundort: Stadtbibliothek   | 04.06.13       | 01.12.13   |
| 7        | 18/13                      | 1 Grünes Damenrad „Paloma“<br>Fundort: Markt   | 06.05.12       | 01.12.13   |
| 8        | 19/13                      | 1 Schwarzes Herrenrad-Mountainbike „Stevens“<br>Fundort: Lindenstraße                              | 22.06.13       | 01.12.13   |

Rechte an diesen Fundsachen sind binnen der in der letzten Spalte angegebenen Meldefrist bei der unterzeichneten Behörde geltend zu machen.

Ausgehängt am: 25.06.2013

Abgenommen am:

Bad Frankenhausen, 25.06.2013

**Stadtverwaltung Bad Frankenhausen**

**Ordnungsamt**

Zimmer: 110

**„2. Großes Turmfest“ – Am Schiefen Turm von Bad Frankenhausen –**


Am Samstag, den 6. Juli 2013, findet das „2. Große Turmfest“ am Schiefen Turm von Bad Frankenhausen statt.

Um 14:00 Uhr startet auf der Festwiese mit Live-Musik der Haintal-Musikanten das „Turmfest“. Anschließend eröffnen Bürgermeister Matthias Strejc und Fördervereinsvorsitzende Bärbel Kölln, das Fest und den neuen „Info-Pavillon“ offiziell.

Danach geht es weiter auf der Bühne mit einem abwechslungsreichen Unterhaltungsprogramm mit den Partybuben, den Haintal Musikanten, Musik-Comedy der Spaß Buben und besonderen Tanzeinlagen des FKK-Wippervelchens. Des Weiteren werden Sie die drei Frankenhäuser Kindergärten (Wippergärtchen, Kindervilla & Sonnenschein) mit Tanz und Gesang verzaubern. Alle Darbietungen sind Benefizauftritte zu Gunsten des Schiefen Turmes.



Parallel erwartet Sie dazu ein tolles Familienprogramm mit jeder Menge Spiel und Spaß. So wird Clown Paletti für die Kinder lustige Luftballons modellieren. Zudem können sich die Kinder auf der Hüpfburg austoben oder beim Turmstapeln und Mohrenkopf-Weitschießen einmal so richtig ausprobieren. Auch die Jugendfeuerwehr ist wieder mit im Boot mit Feuerwehrfahrzeugen zum Anfassen & Einsteigen für die Kinder und einem speziellen und etwas schrägen „Turmspritzen“. Kinderschminken und eine Riesen-Malstraße werden zudem vom Jugendclub Domizil angeboten.

Bei diesem Fest gibt es auch wieder tolle Preise bei dem großen Turm-Gewinnspiel zu gewinnen: 1. Preis: ein Genießerwochenende für 2 Pers. im Hotel Masserberg (der Bachmann-Hotelgruppe); 2. Preis: ein Auto-Wochenende mit dem neuen Opel Adam vom Opel-Autohaus Barbarossa und als 3. Preis: ein Monat freien Eintritt für 2 Pers. in der Kyffhäuser-Therme. Also kommen lohnt sich! Unsere Fliederkönigin und der Apfelschnäpper sind natürlich auch dabei.

Für das leibliche Wohl der Gäste ist auf der Festwiese reichlich gesorgt mit besonderen Spezialitäten von Rostbratwurst über Pilzpfanne bis hin zu Hausgemachten Crepes & Kuchen. Also alles was das Herz begehrt!



Am Abend, ab 19 Uhr geht es passend zum Schiefen Turm musikalisch weiter mit einer der schrägsten Folk-Rockband Deutschlands, der Berliner Band „The Pokes“, womit das Turmfest seinen Abschluss und Höhepunkt findet. Eine „Superparty“ für Jung und Alt ist garantiert. Der Eintritt zur Veranstaltung ist kostenfrei. Die Erlöse u.a. aus Kuchenbasar, anteilmäßig aus Getränke- und Speiseverkauf und Souvenirverkauf werden für die Erhaltung des Schiefen Turmes von Bad Frankenhausen eingesetzt. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.der-schiefe-turm.de](http://www.der-schiefe-turm.de)

### Abschlusswanderung der Schulanfänger zur Barbarossahöhle am 20.06.2013

Die Schulanfänger der „Strolche“, der „Käfer“ und der „Schmetterlinge“ machten sich am 20.06.2013 um 9.30 Uhr auf den Weg zur Barbarossahöhle. Unterwegs entdeckten wir viel Interessantes, wie Regenwürmer, einen Feuersalamander u.a.

Natürlich machten wir auch Picknick. Am Ziel angekommen wurden wir ganz herzlich von Fr. Schreier und H. Fischer begrüßt, die uns durch die Höhle führten und vieles erklärt und gezeigt haben. Die größte Überraschung war jedoch, dass wir den Kaiser Barbarossa angetroffen haben, der auf seinem Thron saß (alle 100 Jahre wacht er auf, das war ausgerechnet an diesem Tag) und Zuckertüten, eine Urkunde und einen Glücksstein an jedes Kind verteilte. Nach der Führung haben wir uns erst einmal gestärkt und noch auf dem Spielplatz gespielt. Am Nachmittag ging es mit dem Bus zurück nach Bad Frankenhausen, vielen Dank an den Busfahrer. Diesen Tag werden wir so schnell nicht vergessen.

**Vielen Dank dem Kaiser Barbarossa, Fr. Schreier und H. Fischer, die Schulanfänger der „Strolche“, „Käfer“ und „Schmetterlinge“ aus dem „Wippergärtchen“ in Bad Frankenhausen**



### Der Kinder- und Jugendstadtrat Bad Frankenhausen sagt DANKE!

Der Kinder- und Jugendstadtrat (KJS) möchte sich recht herzlich bei der Nordthüringer Volksbank Bad Frankenhausen sowie bei der CDU-Fraktionsvorsitzenden Silvana Schäffer bedanken, für das nette Engagement mit Spende von 100€. Frau Schäffer hatte bei der Tombola beim Fliedersfest 35€

gewonnen und dem KJS gespendet, daraufhin hat die Nordthüringer Volksbank den Betrag auf 100€ aufgestockt.

Das Geld nutzen wir für unser jährliches Sommerfest, welches am 01. August 2013 stattfindet. Wir wissen dies sehr zu schätzen und freuen uns auf die vielen Kinder die zu unserem traditionellen Sommerfest kommen.

**Kinder- und Jugendstadtrat Bad Frankenhausen**



### Impressum

#### Amtsblatt der Kur- und Erholungsstadt Bad Frankenhausen

Herausgeber: Stadt Bad Frankenhausen  
Verlag und Druck: Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Reinhard Lemp

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Peter Möbius

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

# KYFFHÄUSER-THERME

## Bad Frankenhausen



### Veranstaltungen:

#### Mitternachtssauna mit Barbecue Sa. 06.07.13, 19-24 Uhr

Die gesamte Kyffhäuser-Therme wird zur Saunenwelt mit:

- Lagerfeuer und Grillen im idyllischen Saunagarten
- textilfreiem Baden bei Kerzenschein und entspannenden Klängen im Solebad
- Spezial-Aufgüsse in der Saunenwelt, wo Ihnen anschl. kleine Leckereien gereicht werden
- spezielle Wellnessangebote zum Sonderpreis wie u.a. Rückenmassage



Die Mitternachtssauna ... das textilfreie Badevergnügen an jeden 1. Samstag im Monat.

#### „Großes Piratenfest“ zum Ferienstart, Di. 16.07.13, 11-17 Uhr

Hurra, die Ferien stehen vor der Tür! Und passend zum Ferienstart in Thüringen veranstaltet die Kyffhäuser-Therme ein „Großes Piratenfest“ in der Badewelt mit jeder Menge lustiger Seeräuber-Spielchen im Wasser und zu Lande u.a.:

- Große Schatzsuche
- Wasserbombenschlacht
- „Angriff der Riesenkrake“
- Piratenschießen
- „Seemann über Bord“ und das Kinderbecken wird zur Pirateninsel



Zum Piratenfest gilt obendrein der ermäßigte Ferien-Spezialtarif „2 Stunden zahlen & 4 Stunden bleiben“: Für alle Kinder (bis 15 Jahre) & Schüler kostet der Eintritt für 4 Stunden nur 6,00 €, Ihre Begleiter (Eltern, Großeltern etc.) zahlen nur 8,00 €.

Also auf die Plätze fertig los - die Kyffhäuser-Therme wartet auf Euch!

### Das Wellnessangebot im Monat Juli

In diesem Monat erwartet Sie ein besonderes Wellness-Special zum Sonderpreis:

#### Entspannende Fußmassage (Dauer: 20 min)

nur 11,00 € (statt 13,50 €)



Bei dieser Fußmassage können Sie wunderbar entspannen. Die Öle machen Ihre strapazierten Füße wieder spürbar weich und durch den angenehmen Duft, verbunden mit einer wohltuenden Massage, können Sie die Seele baumeln lassen. Reservieren Sie sich einen freien Termin unter: 034671/ 51-23.

### Unsere Aktionen:

#### „Ferien-Special“ vom 13.07. - 28.08.2013



Abschalten vom anstrengenden Alltag und mal wieder so richtig ausspannen - in der Kyffhäuser-Therme finden Sie auch in diesen Sommerferien wieder das ideale Ambiente für entspannte Urlaubsstunden:

Vom 13. Juli - 28. August 2013 heißt es:  
**2 Stunden zahlen - 4 Stunden bleiben!**

Somit können Sie während der Ferienaktion zwei Stunden länger baden als Sie zahlen. Diese Zeitgutschrift gilt für den Bad-Tarif.

Ob Badespaß für die Kleinen oder Entspannung für die Großen - in der Kyffhäuser-Therme finden Sie beides! Täglich von 9-22 Uhr geöffnet (Badewelt).





# „Apfelschnäppermarkt“

## *Der besondere Frischemarkt*

Hier werden frische Produkte aus Ihrer Region angeboten  
Verkauf von Trödel & Antikwaren  
Ein vielfältiges Speise- und Getränkeangebot  
Verkostungsmöglichkeiten  
Musikalische Unterhaltung  
u.v.m.

### *Unsere Termine:*

**13.07.2013**

**10.08.2013**

**14.09.2013**



von 10:00 bis 14:00 Uhr - Marktplatz Bad Frankenhausen



## Eine Vogelstimmenwanderung



Die Eichhörnchengruppe der Kindervilla traf sich an einem schönen Frühlingstag im Juni mit Herrn Sauerbier, um gemeinsam in die Natur zu gehen. Es war eine besonders interessante Entdeckungstour, denn wir wollten eine Vogelstimmenwanderung unternehmen. Dazu mussten wir die Ohren spitzen, damit wir die verschiedenen Gesänge der Vögel lauschen konnten. Herr Sauerbier hat sogar einen CD-Player mit einem Lautsprecher mitgebracht, um die Mauersegler anzulocken. Wir konnten beobachten, dass einige Mauersegler über uns kreisten. An einem Haus, unweit unserer Villa hat ein Besitzer am Fenster mehrere Nistkästen angebracht. Auf unserem Rückweg hatten wir Glück und konnten sehen, wie ein Mauersegler hineinschlüpfte. Auf unserer Wanderung erfuhren wir noch viel Wissenswertes über das Leben der verschiedenen heimischen Vogelarten. Herr Sauerbier hat sich sogar die Mühe gemacht und viele verschiedene Vogelnester mitgebracht. Er berichtete, wie die Vögel ihre Nester bauen, ihre Jungen ausbrüten und aufziehen. Zunächst muss das Vogelweibchen die Eier schön warm halten, damit sich die Vogelbabys entwickeln können. Nach dem Ausbrüten sorgen die Vögel Eltern abwechselnd um die Fütterung. Sie fliegen aus, um Insekten und Würmer zu suchen. Auf unserer Wanderung haben wir auch noch eine Menge anderer Neuigkeiten über Tiere und Pflanzen unseres Waldes erfahren. Es war ein gelungener Vormittag, der uns viel Spaß bereitet hat. Ein herzliches Dankeschön gilt Herrn Sauerbier!

**Die die Kinder und Erzieher der Eichhörnchengruppe der integrativen Kindertagesstätte „Kindervilla“ Bad Frankenhausen**

## Regionalmuseum Bad Frankenhausen

### Ausstellungseröffnung

„Fritz Wallrodt zum 90. Geburtstag - Malerei / Grafik / Karikatur“

Eröffnung der Sonderausstellung, Sonntag, den 07. Juli, um 14.00 Uhr, in Schloss Frankenhausen Für Fritz Wallrodt ist es nicht die erste Ausstellung in den Räumlichkeiten des Regionalmuseums in Schloss Frankenhausen, jedoch wahrscheinlich eine der Sonderausstellungen, der er mit einer besonderen Spannung entgegen sieht. Bereits seit Monaten schuf er eine Reihe neuer Bilder mit Motiven, die ihn in der jüngeren Vergangenheit begegneten. Gemeinsam mit klein- und großformatigen Werken aus vergangenen Schaffenszeiten gibt die Ausstellung einen Überblick über seine malerischen und grafischen Arbeiten sowie seine lustigen wie nachdenklichen Karikaturen.

Zur Ausstellungseröffnung laden das Regionalmuseum und der Heimat- und Museumsverein Bad Frankenhausen e. V. herzlich ein.



An der kleinen Wipper



Besuch beim Zahnarzt

### Vermietung Gewölberäume

Die Gewölberäume, das ehemalige Schlosskaffee, können für private Feierlichkeiten und Veranstaltungen gemietet werden. Die Räume sind mit einer vollständigen Küche, Geschirr und Platz für ca. 25 -30 Personen hervorragend für Feierlichkeiten im historischen Ambiente des Frankenhäuser Schlosses geeignet (Bauzeit 1533-1537). Natürlich können auch die angrenzenden Terrassenbereiche in die Feierlichkeiten einbezogen werden. Hierfür stehen Stehtische und Biertischgarnituren zur Verfügung.



Gewölbe im Erdgeschoss des Schlosses

### Kontaktadresse:

Regionalmuseum im Schloss  
Schloßstraße 13  
06567 Bad Frankenhausen  
Tel. 034671 / 6 20 86  
E-Mail- Adresse: [museum@bad-frankenhausen.de](mailto:museum@bad-frankenhausen.de)

### Ihr Museumsteam

## Stadtbibliothek

### Fundgrube Stadt- und Kurbibliothek

„Lieber barfuß als ohne Buch.“  
(Sprichwort aus Island)

### Liebe Leserinnen, liebe Leser, liebe Besucher,

die Schulferien stehen vor der Tür. Wir möchten allen Schülern wunderschöne, sonnige, actionreiche und erholsame Ferien wünschen. Gleichzeitig gratulieren wir allen Schulabgängern zur bestandenen Prüfung und wünschen Ihnen für ihren weiteren Lebensweg alles Gute. Hier noch ein wichtiger Hinweis für unsere fleißigen Punktesammler: Ab sofort könnt ihr eure gesammelten „Werke“ bei uns abgeben. Die Preisträger werden, wie immer schriftlich benachrichtigt. Jetzt aber zu unseren Neuerwerbungen, die Sie im Anschluss finden. Zum surfen, chatten und twittern stehen Ihnen zwei Arbeitsplätze zur Verfügung. Informieren Sie uns bitte rechtzeitig, wenn Sie zu einer bestimmten Zeit einen Internetplatz benötigen. Gern reservieren wir Ihnen diesen.

**Adler Olsen, Jussi: Das Washington Dekret**

Durch den kaltblütigen Mord an seiner Ehefrau und dem ungeborenen Kind gerät der neu gewählte amerikanische Präsident Bruce Jansen völlig aus dem Gleichgewicht. Er erlässt das ›Washington Dekret‹ - eine politische Entscheidung, die schwerwiegende Folgen nach sich zieht für die gesamte amerikanische Bevölkerung. Amerika im Ausnahmezustand...

**Lachauer, Ulla: ostpreußische Lebensläufe**

Sie lebten in Memel oder Tilsit, in Masuren und auf der Kurischen Nehrung. Während des Zweiten Weltkriegs wurden sie in alle Winde verstreut. Flucht und Vertreibung führten sie nach West- und Ostdeutschland, nach Amerika oder Israel. Einige blieben in der Heimat, andere wurden in die Lager Stalins gesperrt...

Einfühlsam schildert Ulla Lachauer die Lebenswege dieser Menschen, die ihre Heimat Ostpreußen auf immer verloren haben.

**Welsh, Renate: Liebe Schwester**

Josefa und Karla, zwei Schwestern, beide verwitwet, leben seit Jahren gemeinsam in der ehemaligen elterlichen Wohnung in Wien. Ihre Beziehung ist liebevoll bis bissig - wie mit zunehmendem Alter und unterschiedlichen Charakteren nicht anders zu erwarten. Klar, dass sie sich gelegentlich auf die Nerven gehen, wirft doch jede der anderen vor, herrschsüchtig und rechthaberisch zu sein. Während Karla mit ihren geschwollenen Beinen Fotos sortiert und in Anagrammen zu sprechen liebt, versucht Josefa den Haushalt und die Einkäufe zu erledigen. Gelegentlich gehen auch beide zum Friedhof, um die Gräber der Eltern und Ehemänner zu versorgen.

Eines Tages erinnert sich die in Amerika lebende Enkelin von Karla ihrer österreichischen Wurzeln und beginnt Fragen zu stellen. So kommt Bewegung in das Leben der beiden Frauen. Nicht immer stimmen ihre Erinnerungen überein, und es kommt zum Streit.

**Heldt, Dora: Herzlichen Glückwunsch, Sie haben gewonnen!**

» Ich bin genauso gut situiert wie du! « Dass ausgerechnet Walter (69) zu dem kleinen Kreis wohlhabender Senioren gehören soll, die eine exklusive Reise an die Schlei gewinnen können, wurmt Papa Heinz (75) gewaltig. Als sein Schwager mit einer kleinen Trickserei auch Heinz die Mitfahrt ermöglicht, ist der wieder verhöhnt. Mit schickem Anzug und großen Erwartungen machen sich die beiden auf den Weg.

Als sie statt einem Drei-Gänge-Menü nur Würstchen auf Pappteller erhalten und Walter sein Bier auch noch selbst bezahlen muss, geht ihnen auf, dass sie »exklusiv« mit »all inclusive« verwechselt haben...

**Harkness, Deborah: Die Seelen der Nacht (Band 1)**

Eine Liebe, stärker als das Leben selbst ...

Diana Bishop ist Historikerin mit Leib und Seele. Dass in ihr zudem das Blut eines uralten Hexengeschlechts fließt, versucht sie im Alltag möglichst zu ignorieren. Doch dann fällt Diana in einer Bibliothek in Oxford ein magisches Manuskript in die Hände, und plötzlich wird sie von Hexen, Dämonen und Vampiren verfolgt, die ihr das geheime Wissen entlocken wollen. Hilfe erfährt Diana ausgerechnet von Matthew Clairmont, Naturwissenschaftler, 1500 Jahre alter Vampir - und der Mann, der Diana bald schon mehr bedeuten wird als ihr Leben...

**Harkness, Deborah: Wo die Nacht beginnt (Band 2)**

Ihre Liebe ist stärker als jede Regel, stärker als die Zeit und das Leben selbst. Doch als Diana und Matthew im elisabethanischen London angekommen sind, werden sie auf eine harte Probe gestellt. In einer Welt der Spione und der Täuschung muss Diana einen Tutor finden, der sie in der fortgeschrittenen Hexenkunst unterweist, während Matthew unfreiwillig mit seiner Vergangenheit konfrontiert wird. Und welche Rolle spielt der enge Kreis von Matthews Freunden, die einst die geheimnisvolle »Schule der Nacht« gründeten und ihre gemeinsame Zukunft bedrohen?

**Sachbücher****Weissert, Frank: Angeln ist cool**

Angeln ist viel spannender, als vor der Glotze oder dem Computer zu hängen. Doch das Angeln ist angesichts der heutigen Informations- und Ausrüstungsfülle gar nicht so einfach. Das gilt insbesondere für Jungangler im Alter von 10 bis 15 Jahren. In dieser überarbeiteten und erweiterten Neuauflage zeigt Frank Weissert Schritt für Schritt, was es beim Angeln zu beachten gilt. Dazu gehören die Wahl der Ausrüstung und Angelstelle in Fluss und See sowie die Erfolg versprechenden Angeltechniken. Darüber hinaus gibt es Anleitungen zum Werfen, Informationen zu den Natur- und Kunstködern sowie den einzelnen Fischarten.

**Olschewski, Adalbert: Progressive Muskelentspannung**

Reizüberflutung, Stress und soziale Isolation bestimmen unseren Alltag. Entspannungsverfahren, die uns ermöglichen, mit den einzelnen Stressfaktoren besser umzugehen, werden zunehmend wichtig. Die Progressive Muskelentspannung nach Jacobson ist eine leicht erlernbare, sehr effektive und universell einsetzbare Entspannungsmethode.

**Kavanagh, Wendy: Sanfte Berührung für ihr Baby**

Schon ein paar zarte Streicheleinheiten haben große Wirkung auf Babys und Kleinkinder. Denn Kinder, die regelmäßig eine Massage bekommen, werden in ihrer Entwicklung gefördert, schlafen zufriedener, sind weniger ängstlich und nehmen ihre Umwelt bewusster wahr. Die leicht verständlichen Erklärungen sowie die Schritt-für-Schritt-Fotos in diesem üppig bebilderten Ratgeber helfen, die Massagetechniken schnell zu erlernen.

**Waechter, Dorothee: Gartenpflanzen für Einsteiger**

Genießen steht für Sie an erster Stelle? Und das besonders gern in Ihren Garten? Dann ist unbeschwertes Gärtnern die Zauberformel für raschen Blüherfolg! In ihrem Band Gartenpflanzen für Einsteiger stellt Dorothee Waechter alle Pflanzenarten vor, die das Gärtnern zum Kinderspiel machen. Die Basis bilden robuste Pflanzen, die sich gut kombinieren und mit wenigen Handgriffen pflegen lassen. Die Auswahl nach diesen Kriterien ist größer als man denkt: Stauden wie Akelei, Rittersporn oder Lavendel bringen Farbe ins Spiel, und blühfreudige Sommerblumen wie Goldmohn, Sonnenblume oder Prunkwinde sehen immer gut aus. Auch eine Hand voll Zwiebelblumen wie Hyazinthe, Narzisse und Tulpe sind rasch gesteckt und bringen die ersten Frühlings-Farbtupfer. Für einen bunten Sommer sorgen Schmetterlingsstrauch, Hortensien und Feuerdorn. Mit dem Buch *Gartenpflanzen für Einsteiger* steht einem Prachtgarten ohne großen Pflegeaufwand nichts mehr im Wege.

**Breuckmann, Manni: 50 legendäre Szenen des deutschen Fußballs - Fußballstars erzählen**

Legendäre Tore, verschossene Elfmeter, atemberaubende Herzschlagfinale, tragische Verletzungen und grandiose Titelgewinne - die Reporterlegende Manni Breuckmann hat die 50 berühmtesten Szenen ausgewählt und lässt die großen Stars des deutschen Fußballs erzählen. Unter anderem mit Beiträgen von Uwe Seeler, Bernd Hölzenbein, Uli Hoeneß, Jens Lehmann, Olaf Thon, Günter Netzer, Dieter Hoeneß, Rudi Assauer und Lars Ricken.

**Bücher für Schüler und solche, die es werden wollen****Bones, Antje: Piraten**

Woher kamen die Piraten? Wie verbreiteten sie auf den Weltmeeren Angst und Schrecken? Welche berühmten Piraten sind in die Geschichte eingegangen? Bruno Besserwisser kennt die Antworten. Ein spannendes, informatives Sachbuch mit detailgetreuen Illustrationen und vielen interaktiven Klappen.

**Bussell, Darcey: Violetta und die Feenkönigin**

(Die magischen Ballettschuhe, 5)

Die Feenkönigin ist in Sorge: Prinzessin Aurelia, ist in einen tiefen Schlaf gefallen, aus dem sie nicht mehr erwacht. Nur der richtige Prinz kann sie erlösen. Aber wo könnte der stecken? Die oberste Fee weiß sich keinen Rat und holt Violetta zu Hilfe...

**Chapman, Linda: Freunde im Zauberreich**

(Sternenschweif, 6)

Als Laura auf einem Ponyhof Michael und das kleine Pony Mondlicht kennen lernt, gibt es für sie keinen Zweifel: Auch Mondlicht ist ein Einhorn! Doch wie können seine bislang verborgenen Zauberkräfte geweckt werden? Da hat Laura die rettende Idee...

**Mondschein, Helga: Pater Fridolin & seine Rasselbande**

Wie spannend es sein kann, als Christen zu leben, darüber können die vier Kinder dieses Buches viel erzählen. Gemeinsam mit Pater Fridolin erleben sie Abenteuer, die schon unzählige Leser begeistert haben. Die beiden erfolgreichen christlichen Kinderbücher gibt es jetzt erstmalig als Gesamtausgabe.

**Pierce, Lincoln: Bis später, ihr Pfeifen (Super Nick)**

Zum Brüllen komischer Comic-Roman mit einem echt genialen Helden! Nick ist für was Großes bestimmt. Was WIRKLICH Großes! Okay - für was genau, ist noch nicht ganz klar, aber Nick ist auf dem besten Wege, das herauszufinden. Immerhin weiß er schon, dass Opern komponieren, Synchronschwimmen oder Katzenzucht echt nicht infrage kommen. Nur blöd, dass er immer noch dazu gezwungen ist, seine Zeit und sein Talent in der Schule mit unsinnigen Fakten zu vergeuden ... Damit die stressigen Lehrer, die nervigen Eltern und die Streberschwester ihn endlich in Ruhe lassen, gibt's nur eines: Nick muss seine wahre Berufung finden!

**Neu bei uns****Blu-ray**

21 Jump Street  
Stag Night  
Black out

**DVD**

Das Bildnis des Dorian Gray  
Anna Karenina  
Heartland - Paradies für Pferde

## Wir gratulieren

### Die Stadt Bad Frankenhausen gratuliert

|        |                    |                             |        |                    |                             |
|--------|--------------------|-----------------------------|--------|--------------------|-----------------------------|
| 01.07. | zum 71. Geburtstag | Herr Rieger, Joachim        | 17.07. | zum 75. Geburtstag | Frau Schrepper, Renate      |
| 01.07. | zum 72. Geburtstag | Frau Rottländer, Edith      | 18.07. | zum 71. Geburtstag | OT Seehausen                |
| 01.07. | zum 72. Geburtstag | Frau Sachse, Kristina       | 18.07. | zum 66. Geburtstag | Frau Brandt, Gerlinde       |
| 02.07. | zum 71. Geburtstag | Herr Block, Wolfram         | 18.07. |                    | Herr Fischer, Rudi          |
| 02.07. | zum 93. Geburtstag | Frau Dahl, Frieda           | 18.07. | zum 71. Geburtstag | OT Seehausen                |
| 02.07. | zum 65. Geburtstag | Frau Hoffmann, Eva          | 18.07. | zum 80. Geburtstag | Herr Görbing, Walter        |
|        |                    | OT Esperstedt               | 18.07. | zum 69. Geburtstag | Herr Kell, Rudi             |
| 02.07. | zum 87. Geburtstag | Frau Johannsmeier, Christa  | 18.07. | zum 72. Geburtstag | Herr Mehler, Friedrich      |
| 02.07. | zum 88. Geburtstag | Frau Kirsten, Irmtraud      | 19.07. | zum 80. Geburtstag | Herr Walter, Heinz          |
| 02.07. | zum 65. Geburtstag | Herr Schelauske, Gerhard    | 19.07. | zum 85. Geburtstag | Frau Brocke, Anita          |
| 03.07. | zum 69. Geburtstag | Herr Göhring, Hans-Reiner   | 19.07. | zum 65. Geburtstag | Herr Warschütz, Günter      |
| 03.07. | zum 81. Geburtstag | Frau Hinz, Gisela           | 20.07. | zum 67. Geburtstag | Frau Beck, Hannelore        |
| 03.07. | zum 76. Geburtstag | Frau Lange, Sieglinde       | 20.07. | zum 74. Geburtstag | Herr Kerschling, Peter      |
| 04.07. | zum 77. Geburtstag | Herr Böhme, Fritz           | 20.07. | zum 73. Geburtstag | Frau Schünzel, Gerda        |
| 04.07. | zum 71. Geburtstag | Herr Illing, Walter         | 20.07. |                    | Frau Seydenschwanz, Marlies |
| 04.07. | zum 93. Geburtstag | Frau Lerdon, Erna           | 20.07. | zum 75. Geburtstag | OT Seehausen                |
| 05.07. | zum 77. Geburtstag | Frau Doll, Irmgard          | 20.07. | zum 82. Geburtstag | Frau Zachariä, Siegrid      |
| 05.07. | zum 69. Geburtstag | Frau Dr. Gnass, Gerda       | 21.07. | zum 67. Geburtstag | Frau Axthelm, Gertrud       |
| 05.07. | zum 73. Geburtstag | Frau Otto, Rita             | 21.07. | zum 67. Geburtstag | Frau Betker, Marieluise     |
| 05.07. | zum 75. Geburtstag | Herr Saegling, Peter        | 21.07. | zum 67. Geburtstag | Herr Domschke, Hans-Dieter  |
| 05.07. | zum 66. Geburtstag | Frau Weide, Brigitte        | 21.07. | zum 68. Geburtstag | Herr Heilscher, Manfred     |
| 06.07. | zum 70. Geburtstag | Frau Büchner, Karin         | 21.07. |                    | OT Seehausen                |
| 06.07. | zum 92. Geburtstag | Herr Körper, Hansadolf      | 21.07. | zum 68. Geburtstag | Herr Naab, Gerhard          |
| 06.07. | zum 78. Geburtstag | Frau Luhn, Rosemarie        | 21.07. | zum 78. Geburtstag | Herr Dr. Nauber, Günter     |
| 06.07. | zum 74. Geburtstag | Herr Ostrowski, Herbert     | 21.07. | zum 65. Geburtstag | Frau Worm, Brigitte         |
|        |                    | OT Esperstedt               | 22.07. | zum 66. Geburtstag | Frau Halw, Edeltraut        |
| 06.07. | zum 89. Geburtstag | Frau Peters, Martha         | 22.07. | zum 69. Geburtstag | Frau Heide, Edda            |
| 06.07. | zum 76. Geburtstag | Frau Spranger, Ingrid       | 22.07. | zum 69. Geburtstag | Herr Linke, Hans-Jörg       |
| 07.07. | zum 72. Geburtstag | Frau Barthel, Helga         | 22.07. | zum 74. Geburtstag | Frau Niedan, Christa        |
| 07.07. | zum 93. Geburtstag | Frau Bauer, Liselotte       | 22.07. |                    | OT Seehausen                |
| 07.07. | zum 76. Geburtstag | Herr Blume, Manfred         | 22.07. | zum 76. Geburtstag | Frau Vollmar, Stefanie      |
|        |                    | OT Seehausen                | 23.07. | zum 69. Geburtstag | Frau Barth, Heidrun         |
| 07.07. | zum 72. Geburtstag | Herr Seidel, Dieter         | 23.07. | zum 87. Geburtstag | Herr Brumme, Karl           |
| 08.07. | zum 68. Geburtstag | Frau Deppe, Ingeburg        | 23.07. | zum 73. Geburtstag | Herr Kellermann, Manfred    |
| 08.07. | zum 74. Geburtstag | Frau Ehrenberg, Gisela      | 23.07. | zum 70. Geburtstag | Frau Knobloch, Ingrid       |
| 08.07. | zum 78. Geburtstag | Herr Kugehl, Harry          | 23.07. |                    | OT Esperstedt               |
| 08.07. | zum 71. Geburtstag | Herr Schneider, Lothar      | 23.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Mittwoch, Brigitte     |
| 08.07. | zum 76. Geburtstag | Herr Schröder, Kurt         | 24.07. | zum 85. Geburtstag | OT Esperstedt               |
| 08.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Zacher, Rosmarie       | 24.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Ifland, Anni           |
| 09.07. | zum 68. Geburtstag | Frau Elke, Marlis           | 25.07. | zum 78. Geburtstag | Herr Wallrod, Karl-Heinz    |
| 09.07. | zum 67. Geburtstag | Herr Hesse, Hans-Joachim    | 25.07. |                    | Herr Köhler, Edgar          |
| 09.07. | zum 86. Geburtstag | Herr Hinze, Helmut          | 25.07. | zum 65. Geburtstag | OT Seehausen                |
| 09.07. | zum 68. Geburtstag | Herr Schmidt, Heinz         | 25.07. | zum 81. Geburtstag | Frau Rauchfuß, Ute          |
| 09.07. | zum 69. Geburtstag | Frau Wenk, Gudrun           | 25.07. | zum 79. Geburtstag | Frau Tetzel, Vera           |
| 10.07. | zum 71. Geburtstag | Herr Hoffmann, Günther      | 26.07. | zum 73. Geburtstag | Frau Weber, Edith           |
|        |                    | OT Esperstedt               | 27.07. | zum 70. Geburtstag | Frau Langenhahn, Irmgard    |
| 10.07. | zum 76. Geburtstag | Frau Hofmann, Anny          | 28.07. | zum 79. Geburtstag | Herr Poppe, Günter          |
|        |                    | OT Seehausen                | 28.07. | zum 93. Geburtstag | Frau Reiber, Inge           |
| 10.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Kurzmanowski, Ingeburg | 29.07. | zum 66. Geburtstag | Herr Schünzel, Werner       |
|        |                    | OT Seehausen                | 29.07. | zum 89. Geburtstag | Frau Akhtar, Sonja          |
| 10.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Walther, Ursula        | 29.07. | zum 90. Geburtstag | Frau Kupfer, Gerda          |
| 10.07. | zum 72. Geburtstag | Herr Wothe, Rüdiger         | 30.07. | zum 72. Geburtstag | Herr Wallrod, Fritz         |
| 11.07. | zum 67. Geburtstag | Frau Gauer, Karin           | 30.07. | zum 66. Geburtstag | Frau Hoffmann, Karin        |
| 12.07. | zum 75. Geburtstag | Frau Dietrich, Helga        | 30.07. | zum 83. Geburtstag | Herr Schneider, Ulrich      |
| 12.07. | zum 77. Geburtstag | Frau Luther, Irene          | 31.07. | zum 73. Geburtstag | Frau Winter, Gerda          |
| 12.07. | zum 67. Geburtstag | Frau Möser, Christiana      | 31.07. | zum 80. Geburtstag | Herr Fiedler, Claus         |
| 12.07. | zum 79. Geburtstag | Frau Schweser, Christa      | 31.07. | zum 88. Geburtstag | Frau Friedewald, Waltraud   |
| 13.07. | zum 78. Geburtstag | Herr Fesser, Wolfgang       | 31.07. | zum 87. Geburtstag | Herr Große, Erich           |
| 13.07. | zum 75. Geburtstag | Frau Frank, Ursula          | 31.07. | zum 69. Geburtstag | Frau Israel, Marie          |
| 13.07. | zum 76. Geburtstag | Frau Guddat, Rosemarie      | 31.07. |                    | Herr Schramm, Herbert       |
|        |                    | OT Seehausen                | 31.07. | zum 72. Geburtstag | OT Udersleben               |
| 13.07. | zum 76. Geburtstag | Frau Gülland, Käthe         |        |                    | Frau Wallrod, Hildegard     |
| 13.07. | zum 70. Geburtstag | Herr Hantel, Ulrich         |        |                    |                             |
| 14.07. | zum 67. Geburtstag | Frau Böhme, Rosemarie       |        |                    |                             |
| 14.07. | zum 66. Geburtstag | Frau Tobien, Marlis         |        |                    |                             |
| 15.07. | zum 73. Geburtstag | Herr Cygan, Siegfried       |        |                    |                             |
| 15.07. | zum 65. Geburtstag | Frau Hantel, Anneliese      |        |                    |                             |
| 15.07. | zum 75. Geburtstag | Herr Jahn, Horst            |        |                    |                             |
|        |                    | OT Udersleben               |        |                    |                             |
| 15.07. | zum 75. Geburtstag | Frau Scherbe, Leni          |        |                    |                             |
|        |                    | OT Udersleben               |        |                    |                             |
| 15.07. | zum 71. Geburtstag | Herr Speer, Günter          |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 67. Geburtstag | Herr Gladbach, Veit-Dimo    |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 69. Geburtstag | Frau Gödicke, Susanne       |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 70. Geburtstag | Frau Hansmeier, Jutta       |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Hartwig, Beate         |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 87. Geburtstag | Frau Lange, Elisabeth       |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 65. Geburtstag | Frau Müller, Beate          |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 72. Geburtstag | Frau Schäl, Ilse            |        |                    |                             |
| 16.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Scheit, Rosemarie      |        |                    |                             |
| 17.07. | zum 71. Geburtstag | Frau Francke, Karin         |        |                    |                             |
| 17.07. | zum 78. Geburtstag | Herr Schneider, Heinz       |        |                    |                             |
|        |                    | OT Udersleben               |        |                    |                             |

### Wir gratulieren



Frau **Gerda Schönau**, aus Bad Frankenhausen, feierte am 18. Juni 2013 ihren 90. Geburtstag. Zu diesem Jubiläum war auch der Bürgermeister, Herr Matthias Strejc, zu Gast. Er gratulierte im Namen der Stadt Bad Frankenhausen und wünschte für den weiteren Lebensweg alles Gute, Freude am Leben und beste Gesundheit.



Am 24. Juni feierte Herr **Max Eichler** in Bad Frankenhausen seinen 92. Geburtstag.

Zu diesem besonderen Anlass überbrachte der Bürgermeister, Herr Matthias Strejc, die herzlichsten Glückwünsche im Namen der Stadt Bad Frankenhausen. Für die kommenden Lebensjahre wünschen wir Herrn Eichler viel Glück, alles Gute und Gesundheit.

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Bad Frankenhausen



#### Monatsspruch Juli:

*Fürchte dich nicht! Rede nur,  
schweige nicht! Denn ich bin  
mit dir.*

(Apg. 18, 9 u.10)

#### Gottesdienste:

##### Freitag, 5. Juli

15.00 Uhr Gottesdienst im AWO Seniorenheim Marie Schall

##### Sonntag, 7. Juli

09.30 Uhr Gottesdienst in der Unterkirche

##### Freitag, 12. Juli

15.00 Uhr Gottesdienst im Haus Wilma am Anger

##### Sonntag, 14. Juli

09.30 Uhr Gottesdienst in der Unterkirche  
mit Chor aus Heiligenstadt

#### Gemeindeleben:

**Chor:** Montag - 19.30 bis 21.00 Uhr - Unterkirche / Gemeindesaal

**Posaunenchor:** Freitag - 19.30 bis 21.00 Uhr - Oldisleben (nähere Informationen über Frau Schildmann - Tel. 034571/990272)

**Junge Gemeinde:** Mittwoch - ab 18.00 Uhr - abwechselnd in Bad Frankenhausen, Esperstedt und Ichstedt (nähere Informationen über Frau Seifert - Tel. 034671/565366)

**Landeskirchliche Gemeinschaft:** Dienstag - 15.00Uhr Bibelstunde / 16.30 Uhr Gebetskreis - Erfurter Str.34 (Fam. Ernst), Eingang Untergelgen

#### Ev.-Luth. Pfarramt Bad Frankenhausen

Pfarrerin Magdalena Seifert

Jungfernstieg 7

Tel. 034671/565366

E-Mail: [pfarramt@kirche-bad-frankenhausen.de](mailto:pfarramt@kirche-bad-frankenhausen.de)

#### Kantorat

Kantorin Laura Schildmann

Tel. 034671/990272

E-Mail: [laura.ulrich@gmx.de](mailto:laura.ulrich@gmx.de)

#### Kirchengemeinderat

Vorsitzender Peter Zimmer

Tel. 034671/77392

#### Internetseiten

[www.kirche-bad-frankenhausen.de](http://www.kirche-bad-frankenhausen.de)

[www.strobel-orgel.de](http://www.strobel-orgel.de)

[www.unterkirche.de](http://www.unterkirche.de)

## Katholische Kirchgemeinde Maria Himmelfahrt

Filialgemeinde der Pfarrei Sömmerda

Weidengasse 19

06567 Bad Frankenhausen

Telefon: 034671/62019,

Telefax: 034671/62211

E-Mail: [badf@st-elisabeth-sondershausen.de](mailto:badf@st-elisabeth-sondershausen.de)

Homepage:

[www.st-elisabeth-sondershausen.de](http://www.st-elisabeth-sondershausen.de)



#### Pfarrer Johannes Preis

Weidengasse 19

06567 Bad Frankenhausen

Tel.: 034671/62019

#### Pfarrer Christian Bock

Weißenseer Straße 44

99610 Sömmerda

Tel.: 03634/3390

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Freitag, 5. Juli 2013 - Antonius Maria Zaccaria

17.00 Uhr Abendmesse

#### Sonntag, 7. Juli 2013 - 14. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Heilige Messe

#### Freitag, 12. Juli 2013

17.00 Uhr Abendmesse

#### Sonntag, 14. Juli 2013 - 15. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Heilige Messe

#### Freitag, 19. Juli 2013

17.00 Uhr Abendmesse

#### Sonntag, 21. Juli 2013 - 16. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Heilige Messe

**Bitte beachten Sie auch die Vermeldungen und Aushänge in unserem Schaukasten sowie im Internet unter [www.st-elisabeth-sondershausen.de](http://www.st-elisabeth-sondershausen.de), um sich über mögliche Änderungen oder weitere Gottesdienste und andere kirchliche Veranstaltungen in unserer Gemeinde zu informieren.**

## Kulturinformationen

### Veranstaltungen im Panorama Museum

#### Rückblick:

Wilhelm-Busch-Programm von **LIEDERJAN** aus Hamburg



*Rechteinhaber: Fred Böhme  
/ Archiv Panorama Museum*

Am 14. Juni boten LIEDERJAN aus Hamburg das Abschlusskonzert in der Jubiläumsreihe anlässlich des nun 20jährigen Bestehens der Film- und Konzertpodiums im Panorama Museum. Und wieder standen alte Bekannte auf den Brettern der

kleinen, eigens für diesen Abend errichteten Bühne und gaben ihr Bestes, um das zahlreich erschienene Publikum (es waren mehr als hundert Gäste gekommen) mit Witz und Humor, mit Liedern und Texten dieses Mal von und über Wilhelm Busch gut zu unterhalten. Und das war ihnen wohl trefflich gelungen, denn mit herzlichem Applaus forderten die Gäste zum Ende des Konzertes gleich mehrere Zugaben von dem Trio.

LIEDERJAN sind Michael Lempelius, Hanne Balzer und aus der Urbesetzung Jörg Ermisch. Bekannt sind sie geworden mit ihrer Wiederentdeckung des deutschen Volksliedgutes neben den Zufgeigenhanseln oder Hannes Wader in den späten 1970er und frühen 1980er Jahren in Westdeutschland. Dabei hatten sie den Volksliedbegriff nie allzu eng gefasst gehabt, gaben auch dem populären Schlager und Chanson der 1920er Jahre ein Podium, vorausgesetzt sie waren zupackend, originell oder bisiger Zeitgeistkommentar. Ihre Liedauswahl beschränkte sich im positiven Sinne auf Volksliedgut, welches Ecken und Kanten aufwies und den Oberen meist nicht so angenehm war, denn es ging gegen die Doppelmoral der Pfaffen, es ging um den Alltag des Volkes in all seiner Vitalität, um das Straucheln im Leben, Liebe und Lust, um derbe Späße und anarchischen Widerstand. Schon bei ihrem vorletzten Auftritt im Panorama Museum zeigte sich, dass mit den Besetzungsveränderungen verbunden - sicher auch aus dem Wissen heraus, dass man als Künstler nach neuen Herausforderungen suchen muss - es bei ihnen zu einem Wandel hin zu stärker kabarettistischen Momenten gekommen ist. Natürlich war dieser so typisch norddeutsche Humor, diese gewisse Behäbigkeit mit mundart-

licher Färbung, dieses gutmütige Blödeln und Sich-Selbst-Parodieren bis zu einem gewissen Grad auch schon früher Bestandteil ihrer Programme gewesen, doch dieses Komödiantische hat sich nun deutlich verstärkt, was sich auch nicht zuletzt in dem erheblichen Aufwand an Requisiten an diesem Abend zeigte. Neben der auffälligen Sonnenblume an Jörgs Mikrofonstativ namens Anna oder dem roten Käferauto von Michael waren auch Max und Moritzfiguren, die im Laufe des Abends ein „Klapperballett“ - quasi als tanzende Perkussion - aufführen durften, als Requisiten neben zahlreichen Musikinstrumenten zu finden.

Natürlich fragte ich mich, was reizt Künstler wie die Drei von LIEDERJAN ein Programm mit und über Wilhelm Busch zu machen, diesem biedermeierlichen Erfinder des Comics und von Hau-drauf-Endlosreimen, die mit ihrer vordergründigen Moral heute eher etwas angestaubt wirken und dessen anarchischer Geist sich längst im gesellschaftlichen Konsens verflüchtigt hat? War es seine Popularität oder einfach nur der Versuch, diesem scheinbar Bekannten gänzlich neue Seiten abzugewinnen? Bei ihrem Auftritt trugen Hanne und Jörg im Wechsel in der Tat recht abgelegene Texte des Meisters vor, gaben skurrile Paraphrasen wie den Eröffnungsrap aus den „Zisch-grrr-rumps-zack“-Geräuschen, zelebrierten eine Endlosmorit als Hommage auf eine Kurzbiographie des Meisters und das alles mit sehr versiertem LIEDERJAN typischem Satzgesang und einer Vielzahl von (zum Teil skurrilen) Instrumenten, die den eigens für dieses Programm geschriebenen Liedern eine erstaunliche Vielfalt von Klangfarben verliehen. Das war alles recht originell, oft auch sehr komisch aber irgendwie auch harmlos. LIEDERJAN näherten sich biographisch der Person Wilhelm Buschs, beleuchteten seine Kindheit, sein irgendwie verklemmtes Liebesleben mittels eines verschmitzt-frivolem Gedichts, zeigten lustvoll den bechernden Bohemian und Kunststudenten der Düsseldorfer Kunstakademie, nutzten Tänze aus seiner Lebenszeit, um daraus ein Max-und-Moritz-Moritat zu zimmern und gleichsam deren ungebrochenen Ruhm und internationale Popularität mit viel (Situations-)Komik zu veranschaulichen... Bei aller Ironie und zur Schau getragenen Antibürgerlichkeit war Wilhelm Busch dennoch ganz Kind seiner Zeit. Das Potential zur kritischen Beleuchtung unserer Gegenwart ist in seinen Dichtungen deshalb äußerst gering. Da hätten Texte von Tucholsky oder Kästner sicher mehr Ansätze geboten. Trotz allem Wortwitzes in Buschs Texten, seinen wild verdrehten Reimen mit ihren überraschenden Wendungen, bei allem Blödelspaß und Klamauk der LIEDERJANE war der fehlende Zugriff auf das Hier und Heute meines Erachtens die Schwäche dieses Programms gewesen.

Dem Konzert von LIEDERJAN folgte am 21.6. die Aufführung der zum Teil äußerst skurrilen Filmkomödie „Parada“, ein Film, der es nicht bei Blödeleien und Situationskomik beließ, sondern auf dem schmalen Grad von beißender Satire, Humor und Tragik seine menschlich anrührende Geschichte zu erzählen vermochte. Natürlich wurde hier lustvoll überzeichnet und manche Figur war eher ein comicitiger Typus als Individuum, die Hauptakteure waren jedoch nuancierter angelegt und verkörperten ziemlich überzeugend ihre Wandlungsgeschichte. Dieser Publikumserfolg der letztjährigen Berlinale hätte auch in Bad Frankenhausen durchaus ein paar mehr Besucher verdient gehabt.

Nach der Aufführung von „Fenster zum Sommer“ beginnt die diesjährige Sommerpause unserer kleinen Veranstaltungsreihe. Es bleibt nur noch, allen Veranstaltungs- und Freunden unseres Museums und all denjenigen, die dies noch werden möchten, einen schönen Sommer zu wünschen.

**Fred Böhme**

**FREITAG, 5. JULI, 20:00 UHR IM STUKI 6\***  
**Fenster zum Sommer (D 2010) DRAMA / ROMANZE**

*Rechteinhaber: Fox*

**Regie:** Hendrik Handloegten

**Buch:** Hendrik Handloegten, Hannelore Valencak

**D.:** Nina Hoss, Mark Waschke, Lars Eidinger, Fritzi Haberlandt, Lasse Stadelmann u.a.

FSK: 12, L.: 96 min

Rätselfhafte Liebesgeschichte über die Verflechtung von Schicksal und Gefühlen und



die Hoffnung auf eine zweite Chance. Ein frisch verliebtes Paar fährt in den sommerlichen Urlaub nach Finnland, die Frau schläft abends an der Schulter des Geliebten ein und wird im kalten Winter-Berlin wieder wach. Ein Zeitsprung hat sie ein halbes Jahr zurück in die Vergangenheit kaputtliert. Ihr Ex-Freund ahnt nichts von der Trennung, der neue Mann erkennt sie nicht, und die Freundin kann wenig mit ihrem Gerede anfangen. Mit aller Macht will sie das Schicksal einholen und alles genau so machen wie vorher, um die Liebe ihres Lebens zu treffen und die zweite Chance zu ergreifen. **kino.de**

**Mit Shuttleservice!** Abfahrt ab REHA-Klinik 19:30 Uhr. Interessenten melden bitte ihren Bedarf unter der 0800-3023666 an bzw. REHA-Patienten tragen sich bitte in die Liste im Patientenordner ein!

## Traditionelles Sommerfest

**in der Waldgaststätte „Sennhütte“ am 28.07.13  
ab 12.00 Uhr**

Wir laden ein zu einem gemütlichen Sommernachmittag für Stammgäste und alle, die uns kennenlernen wollen.

Für garantiert fröhliche Unterhaltung sorgen:

- Ingo mit Musik zum Tanz
- Die Frankenhäuser Heimatsänger
- „Der Hausmeister“



Für das leibliche Wohl ist gesorgt, z.B. mit: Kuchen, frisch geräuchertem Fisch und Essen vom Grill

*Kommen Sie und bringen Sie gute Laune mit!*

## Aufruf zur Teilnahme am Apfelschnäppermarkt



Bereits in den vergangenen Jahren beteiligten sich Eltern und Kinder erfolgreich am Kinderbasar zum Frankenhäuser- Fliederfest und Bauernmarkt.

Der Wunsch einiger Eltern auch am Apfelschnäppermarkt sich zu beteiligen wurde öfters angesprochen. Endlich ist es soweit. Alle Eltern und Kinder sind aufgerufen ihre Secondhand-Artikel zum Apfelschnäppermarkt anzubieten.

Der nächste Apfelschnäppermarkt findet am 13. Juli auf dem Marktplatz Bad Frankenhausen, in der Zeit von 10:00 bis 14:00 Uhr, statt.

Es werden keine Gebühren erhoben. Verkaufsfische sind bitte mitzubringen.

Es lädt herzlich ein:

**Dieter Blumentritt**

**Arbeitskreis Familienfreundliches Lebensumfeld & Betreuung**



## „Apfelschnäppermarkt“

*Der besondere Frischemarkt*

Hier werden frische Produkte aus Ihrer Region ungeboten  
Verkauf von Trödel & Antikwaren  
Ein vielfältiges Speise- und Getränkeangebot  
Verkostungsmöglichkeiten  
Musikalische Unterhaltung  
u.v.m.

# 13. Juli 2013

von 10:00 bis 14:00 Uhr  
Marktplatz Bad Frankenhausen



# Sommerfest



## 6. Juli 2013 am Schwanenteich in Bad Frankenhausen

Der SFV „Thüringer Pforte“ e.V. Bad Frankenhausen lädt recht herzlich in sein Vereinsgelände am Schwanenteich, gemeinsam mit dem Landesanglerverband Thüringen e.V.,

**von 10.00 bis 17.00 Uhr**

Jung und Alt zu einem bunten, abwechslungsreichen Programm und kulinarischen Überraschungen ein.

**Folgendes Programm erwartet unsere Gäste:**

Leckerer Räucher- und Bratfisch, Rostbrätel Bratwurst etc.

Schmackhaftes aus der Gulaschkanone

Kaffee und Kuchen

Wer hatte schon einmal einen kapitalen Fisch an der Angel? - An einem Drillsimulator kann jeder das Gefühl eines spannenden Drills hautnah erleben und den Fisch auf einem großen Bildschirm sehen.



Schnupperangeln und interessante Angelvorführungen  
Angeln auf Magnetfische für die Kleinsten

Informationen rund um die Angelfischerei sowie zum  
Gewässer- und Fischartenschutz



Fotos vom Sommerfest 2012 von A. Pleikies





Wurfvorführungen mit der Fliegenrute,  
Binden von künstlichen Fliegen  
Zielwerfen mit der Angel für Groß und Klein

Erfahrene Kursleiter informieren über den Wertegang  
„Wie werde ich Angler?“

Für unsere kleinen Gäste gibt es tolle Figuren aus Luftballons und eine Hüpfburg lädt Mädchen und Jungen zum Toben ein.

**Wir versprechen allen unseren Gästen einen erlebnisreichen Tag und freuen uns auf zahlreiche Besucher.**

[www.sfv-thueringer-pforte.de](http://www.sfv-thueringer-pforte.de)  
[www.lavt.de](http://www.lavt.de)

## 48 Stunden zwischen Südharz und Kyffhäuser

Kommen Sie am 17. und 18. August 2013 auf die fünfte Entdecker-Busreise zwischen Sangerhausen und Lutherstadt Eisleben, Stolberg und Kyffhäuser.

In diesem Jahr führt die Tour schwerpunktmäßig durch den Landkreis Mansfeld Südharz.

Der Bus fährt an beiden Tagen ab Bahnhof Sangerhausen zur Lutherstadt Eisleben und nach Kelbra mit Ausstiegsmöglichkeit am Schloss Wallhausen, der Königspfalz Tilleda.

In Kelbra können Sie umsteigen in den Shuttlebus nach Stolberg und zum Kyffhäuser.

Unsere Gästeführer werden wieder in den Bussen dabei sein und viel Interessantes und Wissenswertes über die Region berichten.

Es gibt allerhand an diesem Wochenende zu erleben und zu sehen und das schönste: das Auto kann zu Hause bleiben.

An den Informationsständen am Bahnhof Sangerhausen und Kelbra erhalten die Gäste weitere Informationen rund um die Tour sowie über Veranstaltungen an den Stationen.

Die Tagesfahrkarte kostet 5 € oder nutzen das Kombiticket für beide Tage für 8 €, beide berechtigen zum mehrmaligen Ein- und Aussteigen auf der Rundtour.

Kinder ab 7 bis 14 Jahre zahlen den halben Preis.

Bei Vorlage des Bustickets gewähren die touristischen Einrichtungen ein Rabatt.

Vorab können Sie sich anhand der in den Tourist-Informationen ausliegenden Flyer oder im Internet unter [www.sangerhausen-tourist.de](http://www.sangerhausen-tourist.de) bzw. [www.eisleben-tourist.de](http://www.eisleben-tourist.de) informieren.



## 4. Hämellauf



**19.07.2013**

**Veranstalter:**  
Herberge & Wirtshaus „Alte Hämmelei“

**Start und Ziel:**  
Herberge & Wirtshaus „Alte Hämmelei“  
Start 19.00 Uhr

**Anmeldung:**  
19.07.2013, 17.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Bambinilauf: 18.15 Uhr

**Strecke:**  
Laufen 10,9 km, 6,9 km anspruchsvoll,  
Nordic Walking 6,9 km anspruchsvoll,  
Bambini-Lauf  
Startgebühren: 6,00 €, 4,00 €, 1,00 €

**Wertung:**  
1. - 3. Platz männlich  
1. - 3. Platz weiblich  
1. - 3. Platz Bambinis  
Keine Altersklassenwertung  
Jeder erhält eine Medaille und eine Teilnehmerurkunde am Ziel.  
Verpflegung, Wasch- und Duscmöglichkeiten sind vorhanden!



## Die Spuren der Schwarzburger in Frankenhausen

Da meint man immer, man kennt seine Stadt, doch wenn man an so einem thematischen Rundgang teilnimmt, wie ihn der Heimat- und Museumsverein Bad Frankenhausen immer zum Vortragstermin im Juni organisiert, dann werden einem quasi die Augen geöffnet.

So war es auch wieder am 18. Juni, als knapp vierzig Neugierige dem Museumsdirektor Dr. Hahemann auf den Spuren der Schwarzburger Grafen und Fürsten durch Frankenhausen folgten - trotz der Hitze.

Natürlich begann es am Schloss, das - wie jedes Kind in Frankenhausen weiß - von den Schwarzburgern gebaut wurde; dazu gehörte die Domäne als Versorgungsgut und im Jungfernstieg wohnten viele Bedienstete, vor allem weibliche, woher die Straße ihren Namen erhielt, und in der Hundegasse wurden für die Grafen Jagdhunde gehalten und gezüchtet.

Der Bau der Unterkirche wurde zweimal maßgeblich von den Schwarzburgern gefördert - zuerst Ende des 16. Jahrhunderts durch den in Frankenhausen residierenden Wilhelm I., der zusammen mit seinen beiden Frauen in der Kirche bestattet wurde, und nach dem großen Stadtbrand von 1689 durch den Grafen Albert Anton, der mit Wappen und Initialen in der Kirche verewigt ist.

Selbst am Rathaus der Stadt finden sich Löwe und Krone der Schwarzburger.

Der Weg ging weiter über das frisch renovierte Haus in der Klosterstraße, das in der Bauzeit des Schlosses dem Grafen als Wohnsitz diente; das Kyffhäuser Gymnasium, das seine Entstehung den Reparationszahlungen der Franzosen nach dem Krieg 1870/71 verdankt; das erste Krankenhaus, das Mannische nur mit Hilfe fürstlicher Zuschüsse errichten und erhalten konnte; das oberhalb der Rosenmühle gelegene Rentamt - heute Wohnhaus -, wo die Frankenhäuser ihre Steuern bezahlen mussten. Geschichten von Streit und Zank zwischen der Stadt und den Regierenden gab es mit Blick auf Hausmannsturm und Oberkirche zu berichten. Und selbst der Musikpavillon im Kurpark hat eine Verbindung zu den Schwarzburgern! Nach diesen unterhaltsamen zwei Stunden gehen alle Zuhörer sicher mit ganz anderen Augen durch Frankenhausen.

(Gg)

## AGOSTINO ARRIVABENE - Tó páthei máthos

bis 20. Oktober 2013  
im Panorama Museum Bad Frankenhausen

*Genesis, 2012, Öl  
auf Leinwand, 72 x  
114 cm*



Eine Neuentdeckung für die deutsche Museumslandschaft ist das Werk des 1967 geborenen italienischen Künstlers Agostino Arrivabene. Die Ausstellung, die am 29. Juni 2013 im seinem Beisein eröffnet wird, präsentiert etwa 125 Gemälde, Mischtechniken, Zeichnungen und Grafiken, die in dieser Breite erstmals in der Bundesrepublik zu sehen sind.

Geheimnisvolle Weltlandschaften, Stillleben, allegorische Figurenszenen, mythologische Tableaus, Heiligenbilder und Porträts, vollendet in altmeisterlicher Formensprache, offenbaren Visionen, die das reale Jetzt verschmelzen lassen mit der Unendlichkeit des Gewesenen, des Göttlichen und Allgegenwärtigen. Im Rückgriff auf die Mysterien der Vergangenheit entstehen metaphysische Bildräume, die durchtränkt sind von menschlichen Leidenschaften, von heiligen und profanen Wundern, aber vor allem von Leid und Schmerz. Tó páthei máthos, nach Aischylos - „Durch Leiden lernen“, bezeichnet das Credo des Künstlers.

»Ich hebe heraus, was mich in meinem Innersten bedrängt«, erklärte Arrivabene in einem Interview Anfang 2012.

Arrivabenes Kunst ist nicht nur entschieden autobiografisch zu verstehen, sondern gleichsam als eine Form von Katharsis, die überaus magische Bilder erbringt. Er selbst hat immer wieder betont, wie sehr sein Werk allein aus ihm und seinem Streben nach Sublimierung und innerer Erkenntnis von Ich und Welt geschöpft ist. Entsprechend häufig begegnet er uns als Protagonist seiner künstlerischen Tiefensicht auch im Selbstporträt. Sein gesamtes Werk wird von Selbstbildnissen durchzogen und akzentuiert. Er zeigt sich als jugendlicher Eros bei Nacht, eingebunden in den alten Dualismus von Sinnlichkeit und Geist, als reifer Meister vor goldenem Licht, als Leidender voll Schmerz und Verzweiflung, als Wesen ohne Sinne und Seher mit Leuchtkäfern in der Finsternis, als von Krankheit Gezeichneter in einer Bakterienwolke und schließlich gar als Erleuchteter in der Rolle des Christus Pantokrator, als Allesbeherrscher, Lebensspender und Erlöser.

Was der Künstler in seinem Œuvre, das prinzipiell gegenstandsbezogen und sinnbildhaft-figurativ ist, vor Augen führt, ist eine visuelle Prachtentfaltung von geradezu halluzinativer Bildmacht, die unversehens von einer traumatischen Ikonografie der Versuchung, des Schmerzes, der Klage, der Angst und des Todes gekontert wird, und sich somit nicht selten einer genaueren Entschlüsselung durch den Betrachter entzieht.

Sein künstlerischer Werdegang resultiert aus einer ständigen intensiven Auseinandersetzung mit dem Tod, der Empfindung des Schmerzes und der Angst, die naturgemäß mit ihm verbunden ist, und aus dem Streben nach seiner hoffnungsvollen Überwindung. Ekstatische Vorstellungen von Entrückung und Vereinigung mit dem Göttlichen, die zum Quell seiner Kunst werden, bedeuten dabei zugleich auch ein Zu-sich-selber-Kommen, das heißt die Entdeckung seines Innersten, Immanenten, in dem sich unversehens der Widerschein eines Transzendenten offenbart, ein Ewig-Unendliches, das die Begrenztheit des Vergänglichen entschieden zu sprengen vermag. Die eigene Innensicht wird zu einer visionären Gottesschau, erfüllt von der Hoffnung auf eine neue Einheit, auf Wiedergeburt und Ewigkeit, auf ein Aufgehen in die Unendlichkeit.

**Gerd Lindner**

Zur Ausstellung erschien ein Katalog in deutscher und italienischer Sprache mit Reproduktionen aller ausgestellten Werke sowie weiteren Abbildungen und Texten von Peter Weiermair, Agostino Arrivabene, Rosaria Fabrizio und Gerd Lindner.

**Silke Krage**  
Leiterin Museumsmanagement/Fachwissenschaft

## Aus Vereinen und Verbänden

### Gute Resonanz beim 1. Kirchenfest in Seehausen

Obwohl der Blick nach oben nichts Gutes verhieß, machten sich doch viele Leute auf den Weg zum 1. Kirchenfest.

Das Konzert mit der Gruppe glaubhaft Band & Chor übersandt sowohl für Gläubige als auch Nicht-Gläubige eine frohe Botschaft in Gottes Namen, die mit ihrer Gospel-, Rock- und Popmusik für Stimmung sorgten. Ihren Glauben machten die Musiker und Sänger alle Ehre: ihr Lebensgefühl gaben sie sehr taktvoll in ihren religiösen Liedern wieder.

Der Vortrag zur Geschichte der Kirche und über Seehausen fand nicht nur bei den Urgesteinen gutes Gehör guten Anklang.

Weitere festliche Höhepunkte waren der Auftakt zum 1. Wikingerschach, bei dem der Spaß für Kinder und Erwachsene nicht zu kurz kam. Auch das Fußballspiel Oberdorf gegen Unterdorf, blieb von der ersten bis zur letzten Minute spannend. Ein ganz klarer Sieger konnte geehrt werden: das Dorf Seehausen. Selbst das Musical „Joseph - dicke Kühe, fette Ähren“ sorgten für jede Menge Stimmung. Es wurde sehr temperamentvoll, sensibel und erfrischend dargestellt.

Zum Abschluss unseres Festes fand der Gottesdienst „300 Jahre Wiederaufbau der Dreifaltigkeitskirche zu Seehausen“ statt.



Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

**K. H.**

### Tourismusverband hat neuen Vorstand



Auf der Mitgliederversammlung des Tourismusverbandes Kyffhäuser e.V. am 18. Juni im Ferienpark Feuerkuppe stand u.a. die Neuwahl des Vorstandes auf der Tagesordnung.

Landrätin Antje Hochwind hatte im Vorfeld ihre Kandidatur angekündigt und wurde einstimmig zur neuen Verbandsvorsitzenden gewählt! Damit wurde die Kontinuität gewahrt, dass der bzw. die höchste Repräsentantin des Landkreises auch den Vorsitz in diesem für die Tourismuswirtschaft des Landkreises bedeutsamen Verband innehat. 18 Jahre lang war dies zuvor Peter Hengstermann, der durch die Mitgliederversammlung zum Ehrenvorsitzenden des Tourismusverbandes gewählt wurde



und neben der Urkunde aus den Händen der neuen Vorsitzenden vom Geschäftsführer Herbert Knischka eine lebenslang gültige Freikarte für das Kyffhäuser-Denkmal erhielt.

Die fachliche Verzahnung der Verbandsarbeit mit dem Landkreis ist nun auch dadurch gewährleistet, dass Matthias Deichstetter zum stellvertretenden Verbandsvorsitzenden gewählt wurde. Ebenfalls in den Vorstand gewählt wurden:

Ina Seichter, Ferienpark Feuerkuppe  
Gerd Lindner, Panorama Museum  
Claus Rödiger, Hotel „Thüringer Hof“ Ebeleben  
Matthias Strejc, Stadt Bad Frankenhausen

Vervollständigt wird der Vorstand laut Satzung durch 6 vom Landkreis berufene Mitglieder. Dies sind nach wie vor:

Uwe Baumann, Torsten, Blümel, Wolfgang Koenen, Jutta Kluge, Cornelia Kraffzick und Dr. Andreas Räuber.

Mit einer Schweigeminute ehrte die Mitgliederversammlung den im Frühjahr verstorbenen Rechnungsprüfer des Verbandes, Gerhard Ranke aus Udersleben.

Er hatte diese Funktion seit 1990 ununterbrochen inne.

Als Rechnungsprüfer wurden gewählt:

Dieter Grüneberg, Heinz Thelemann und Wilfried Wiesel.

### 300 Jahrfeier Kirche Seehausen

„Die Kirche soll im Dorf bleiben!“ Mit diesen Worten hielt der Regionalbischof Dr. Stawenow zum Festgottesdienst „300 Jahre Wiederaufbau der Dreifaltigkeitskirche zu Seehausen“ am 02.06.13 seine Predigt.

An diesem Wochenende nahm es die Gemeinde Seehausen zum Anlass, den Wiederaufbau nach einem Brand vor 300 Jahren zu feiern.

Ein besonderer Dank gilt dabei Herrn Dr. Ullrich Hahnemann, Leiter des Schlossmuseums Bad Frankenhausens. Denn ergab den entscheidenden Hinweis des diesjährigen Jubiläums an die Kirchengemeinde. Sein Vortrag zur Geschichte Seehausens und der Kirche zog viele Interessenten an.

Ein weiterer Dank gilt dem Sondershäuser Chor „Glaubhaft“, der am Montag für besinnliche Klänge in der Kirche sorgte.

Auch die „Kleinen“ hatten zum Kindertag einigen Spaß: Wikingerschach, Fußball (Oberdorf gegen Unterdorf) sowie viele Spiele an der Kirche. Frau Wittke und einige Helfer machten dies möglich. Ein weiteres Highlight war die Drehleiter der Frankenhäuser Feuerwehr. Zum Abschluss des Tages traten die Kinder des „Kirchengemeindeverbandes Bad Frankenhausen“ mit ihrem Musical „Dicke Kühe fette Ähren“ auf, das Jung und Alt begeisterte.

Am Sonntag lud die Kirchengemeinde zum Festgottesdienst mit anschließendem Kaffee und Kuchen ein. Zahlreiche Gäste folgten der Einladung, wie Johannes Selle (Mitglied des Bundestages), Gudrun Holbe (Mitglied des Landtages), Bürgermeister Strejc, Kasernenkommandeur vom Logistikbataillon 131 Bad Frankenhausen Major Sendner sowie die Gäste aus der Partnergemeinde Klingenberg/ Württemberg.

Dieser wunderschöne Nachmittag sowie die vorhergehenden Tage konnten nur Mithilfe vieler Mitwirkenden ermöglicht werden.

Aus diesem Grund bedankt sich die Kirchengemeinde bei dem Feuerwehrverein, dem Heimatverein, dem Ortschaftsrat, besonders bei der Ortsbürgermeisterin Kerstin Hesse, dem Sportverein, allen freiwilligen Kuchenbäckern, insbesondere Herrn Peter Reinhardt für die großartige Torte sowie allen Anderen, die mit ihrer Hilfe dazu beitrugen.



### Erfolgreiche Grundausbildung für zukünftige Sterbebegleiterinnen



Bild v.l.n.r.: Manuela Trinks, Sabine Gabel, Heike Rheinshaus, Mandy Spiegelberg, Silvina Wilke-Hennig, Anja Kaiser, Tina Spinka, Christa Guhse, Christina Hoppe, Susanne List

Am einem langen Seminartag konnten am 22. Juni in Bendeleben nach einem halben Jahr neun interessierte Damen den 10. Grundkurs zur Befähigung zur Hospizbegleitung erfolgreich absolvieren. In über 30 Stunden haben sie sich auf eine wahre Selbstentdeckungsreise begeben: „Wie funktioniert unser Wahrnehmen?“, mit diesem ersten Schritt begannen die Selbsterfahrungen im Januar, gefolgt von der Frage wie wir „aktiv mit 4 Ohren hören“ und wie wir unser „Verstehen kommunizieren“. Eine nicht ganz einfache Lektion beim Erwerb der Befähigung zur

Hospizbegleiterin. Sorgsam und kompetent führte die Kursleitung unter Regie von Susanne List und Thomas Messerschmidt die interessierten Teilnehmerinnen weiter durch Aufstellungen und Rollenspiele. Dabei ist das „Bewusstsein für die eigenen Grenzen und Möglichkeiten“ von fundamentaler Bedeutung im „sensiblen Umgang mit mir selbst und mit meinem Gegenüber“. Kenntnisse über Bestattungskultur und -gesetz mündeten im Seminar am vergangenen Sonnabend in Überlegungen zur „Gestaltung einer Beerdigung“. Immer wieder wird in diesen Kursen der Zugang zu den eigenen Gefühlen zum Schlüssel für verständnisvolle Zuwendung für andere. Diese Fähigkeiten werden die Teilnehmerinnen jetzt in einem Praktikum bei bedürftigen, einsamen, kranken Menschen unter Beweis stellen können. Ihre Tätigkeit im Besuchsdienst ergänzt sehr wirkungsvoll die Angebote der Sterbebegleitung, der Trauerbegleitung und der Beratung des Ambulanten Hospiz- und Palliativberatungsdienstes in den Standorten Sondershausen, Sömmerda und Artern. Und im Dezember eröffnet sich dann für die motivierten Damen die Möglichkeit zur Vervollkommnung ihrer Befähigung durch Wissensvermittlung und Trauerarbeit im Vertiefungskurs.

Informationen und Anfragen bei der Koordinatorin Frau List unter 0172-3587968.

**S. List**

**Einrichtungsleitung**

## Heimatverein Udersleben e.V.

### Rückblick auf das Lindenblütenfest 2013

*...es lebe der neue Laubkönig Detlef I und seine liebreizenden Hofdamen !!!!*

Vom 14. bis zum 16. Juni 2013 fand in Udersleben das 18. Lindenblütenfest der Neuzeit statt. Wie in jedem Jahr kamen viele Gäste aus nah und fern, um am Lindenblütenfest teilzunehmen. An 3 Festtagen konnte man viele Programme, Tänze und Überraschungen miterleben und natürlich auch voller Spannung die Krönung des neuen Laubkönigs und seiner bis dahin streng geheimen Hofdamen verfolgen.



Seit dem 15. Juni wird Udersleben vom Laubkönig Detlef I. „regiert“. An seiner Seite stehen die Hofdamen Margarita I. und Susanne Annett I. Der neue Laubkönig kann auch von einem neuen Thron aus sein Amt ausüben.

Der Holzskulpturenkünstler Dieter Krüger aus Garnbach fertigte einen Thron, wie er einem Laubkönig würdig ist. Dafür gilt ihm der herzlichste Dank!



Musikalisch umrahmt wurde die feierliche Krönung des neuen Laubkönigs wieder von den Kyffhäuserspatzen.



Am Abend zuvor legten der Vorgänger Laubkönig Jörg I. und seine Hofdamen Aline II. und Stefanie II. Krone und Zepter nieder. Die drei ließen ihr Jahr an diesem Abend noch mal Revue passieren und verabschiedeten sich mit einem weinenden und mit einem lachenden Auge.

Doch nicht nur der Spaß stand bei diesem Fest im Fokus. So wurden vom Eintritt zum Nachmittagsprogramm am Sonntag je 0,50 Euro an die Geschädigten des Hochwassers gespendet. Zusammen kamen dabei 108,00 Euro. Dafür möchte sich der Heimatverein bei allen Gästen sehr herzlich bedanken.

Auch die drohende Schließung der Grundschule in Udersleben war ein großes Thema. Vom Heimatverein sowie vom Laubkönig Jörg I. (a.D.) und vom neuen Laubkönig Detlef I. wurde an die Verantwortlichen appelliert, die kleine Dorfschule im Ort zu belassen.

Diese Schule leistete und leistet immer einen bedeutenden Beitrag zum kulturellen und gesellschaftlichen Geschehen in Udersleben und in den Nachbargemeinden. In den vergangenen 18 Jahren waren Lehrer, Erzieher und natürlich die Kinder immer verlässliche Partner für den Heimatverein Udersleben e.V. und der Heimatverein auch für die Schule.



Um so ein tolles Fest durchführen zu können bedarf es vieler Helfer, Partner und Sponsoren. Allen nachfolgend Genannten ein herzliches Dankeschön für Ihre Unterstützung.

AKH Fensterbau, Esperstedt  
 Anger - Apotheke Dr. Julian Otto, Bad Frankenhausen  
 Autohaus Lerdon GmbH, Bad Frankenhausen  
 Bäcker, Udersleben  
 Bastelkiste Heidemarie Poppe, Bad Frankenhausen  
 Baugeschäft Peter Jahn, Udersleben  
 Bauhandwerk Volker Jahn, Udersleben  
 Bestattung Mlicki und Partner GbR, Bad Frankenhausen  
 Betina Knipstein, Bad Frankenhausen  
 Blumen - Elke, Bad Frankenhausen  
 Boutique Diva - Jana Schreiber, Bad Frankenhausen/Udersleben  
 Brennstoffhandel Musche, Bad Frankenhausen  
 Brigitte und Lothar Schönau, Udersleben  
 Dach- und Massivhausbau Lüttich GmbH, Udersleben  
 Denke Werbung, Bad Frankenhausen  
 Dr. Natalia Gniel, Sondershausen  
 Eiscafe Schütze, Bad Frankenhausen  
 Elektro Kastner Inh. Marco Kastner, Bad Frankenhausen  
 Elfi's Blumengarten, Bad Frankenhausen  
 eventmedia Renè Künzel, Artern  
 FFW Udersleben  
 Floristix Blumen und Design Inh. Wenke Reinboth, Bad Frankenhausen  
 Forstamt Oldisleben  
 Fotohaus Heil, Wernigerode  
 Friseursalon Haarfreund Inh. Susan Rother  
 Gartenverein Udersleben  
 Gasthof Grabenmühle Inh. Bert Schöbel, Bad Frankenhausen  
 Gemeindeverwaltung Udersleben  
 Günter Keller, Udersleben  
 Hagebaumarkt, Artern  
 Hausgeräteservice u. Verkauf Klaus Kolbe, Udersleben  
 Hausmeister - Service G. Kühnemund, Esperstedt  
 Heiko und Karola Kolbe, Bad Frankenhausen  
 Heimaterde Lutz Siering, Ichstedt  
 Hundezucht Egbert Exner, Udersleben  
 Ingo Naumann, Bad Frankenhausen  
 Klaus Hoffmann, Udersleben  
 Kühlhaustechnik Andreas Meyer, Udersleben  
 Kyffhäuser-Berglauf-Verein  
 Kyffhäusersparkasse, Sondershausen  
 Kyffhäusertherme, Bad Frankenhausen  
 Landschaftsbau Sören Haselhuhn, Borxleben  
 Landfrauen Udersleben  
 Nordthüringer Volksbank e.V.  
 Physiotherapie Bettina Tiepner, Ringleben  
 pwd Group, Esperstedt  
 Sachsen-Anhalt-Tours  
 Sattlerei Hohlstamm, Rottleben  
 Schäfer Wiegand Bogk, Udersleben  
 Schafscherer Ingo Schulze, Udersleben  
 Schlosserei Trautmann, Bretleben  
 Schwab Center Iris Hartwig, Udersleben  
 Spedition und Baustoffhandel Susanne Böhmer, Bad Frankenhausen  
 SSV 1923 Udersleben e.V.  
 Staatliche Grundschule Udersleben  
 Stadtverwaltung Bad Frankenhausen  
 Steinbrück Apotheke Roland Heller, Bad Frankenhausen  
 Sylvia Lorenz, Udersleben  
 Tischlerei und Holzverwertung, Rüdiger Borxleben  
 Trockenbau, Hausmeister- & Montageservice Klaus Dieter Meißner  
 Waldblick Ichstedt Alexander Gebauer

### Der Heimatverein Udersleben e.V.

### Feuer zum Johannistag (24. Juni) in anderer Form

(Bilder - Fotos:  
Zimmer/Keller)

Seit 1982 gab und gibt es in Bad Frankenhausen das Feuer zum Johannistag, dem 24. Juni (sofern das Wetter mitspielt) oberhalb der Wiese am Friedhof. Inzwischen hat sich die Natur die freie Fläche mit vielen Büschen „zurückgeholt“. Deshalb gab es in diesem Jahr eine etwas andere Form des Johannistagsfeuers, aber ebenso romantisch und volkstümlich.

Um 18.30 Uhr begann es in der Altstädter Kirche mit einer Andacht zum Johannistag - die Zeit wurde deshalb so gewählt, dass auch Kinder den - wie es im



Volkmund heißt - längsten Tag mit der kürzesten Nacht erleben konnten. Etwa 50 Besucher, davon viele Kurgäste, kamen und erlebten so einen guten Tagesausklang.



Pfarrerin Magdalena Seifert machte in ihrer Ansprache auf den biblischen Bezug und die heutige Bedeutung der Mahnungen des Täufers Johannes aufmerksam. Johannes der Täufer verlangte ja in seiner Bußpredigt von den Zuhörern nicht die Aufgabe ihrer bisherigen Lebensform, sondern vielmehr sollte jeder an dem Platz, an dem er steht, auf die Not und das Recht seines Mitmenschen achten und Selbstlosigkeit und Gerechtigkeit üben.

Die erbetene Kollekte stellte die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Bad Frankenhausen dem Nothilfefond der Diakonie zur Verfügung.



Nach der Andacht wurde im Kirchgarten in einer großen Schale das Johannistagsfeuer entzündet. Belegte Brote, Knabberereien und eine große Auswahl an Getränken erfreuten den Gaumen. Nachdem die Feuerschale die richtige Temperatur erreichte, versuchten sich einige im „Stockbrot“-Backen und Erhitzen der leckeren Würstchen. Auch eine Erdbeerbowle fand sehr schnell Abnehmer.

Gemeinsam und mit Hilfe von Textblättern (wer kennt noch alle Strophen unserer schönen Volkslieder) wurde gesungen. Und da Petrus ein Einsehen hatte, fand ein schöner, wenn auch nicht hochsommerlich warmer, Abend einen guten Abschluß.

Peter Zimmer

### Fußballturnier für Alte Herren um den Wanderpokal der Fleischerei Holzapfel

Am 22.6. fand im „Stadion an der Wipper“ das alljährliche Pokalturnier für Alt-Herren Mannschaften statt. Von den 9 eingeladenen Mannschaften haben leider die Teams von Post Magdeburg, VfB Artern, SG Seehausen sowie der Bayern München Fanclub aus Bad Frankenhausen kurzfristig abgesagt, so dass die Turnierleitung Rainer Böhme, Olaf Barthel und „Lupo“ Haake den Spielmodus ändern mussten.

Folgende Mannschaften haben um den Pokal gespielt:

- SV Wacker Rottleberode (Pokalverteitiger)
- VfB Oldisleben
- FSV Lengefeld
- SV Lossatal Großneuhausen
- Hobby Kicker Bad Frankenhausen
- 2x SV BW Bad Frankenhausen

Gespielt wurde jeder gegen jeden und die Spielzeit betrug 12 min. Bei gutem Fußballwetter mussten somit 21 Spiele ausgetragen werden um den Pokalsieger zu ermitteln. Da es ein Kleinfeldturnier ist, wurde mit 5 Feldspielern gespielt. Als Schiedsrichter konnten die Sportfreunde Rainer Töpfer und Heinz Baehr gewonnen werden, bei denen wir uns auf diesem Wege auch noch einmal bedanken möchten.



Bei den Begegnungen konnte man sehen dass auch bei den Alten Herren das Fußballfieber noch brennt und es entwickelten sich ansehnliche Spiele, bei denen insgesamt 55 Tore gefallen sind. Bei Halbzeit des Turniers war aber schon ersichtlich das dieses Jahr der Pokal nur über die Mannschaft von FSV Lengefeld geht.

Das entscheidende Spiel der beiden bis dahin ungeschlagenen Mannschaften von Lengefeld und Blau-Weiß 1 entschied Lengefeld auch mit 3:0 klar für sich und konnte somit den Sekt schon kalt stellen. Aber auch die anderen Mannschaften schenken sich nichts und so wurde bis zur letzten Minute um jeden Ball gekämpft. Die 2. Mannschaft von Blau-Weiß hat nie nachgelassen und konnte in ihrem letzten Spiel endlich auch 2 Buden durch Achim Ritter und Oliver Sturm für sich verzeichnen.



Um 13:30 stand das Endergebnis fest:

|                              |         |             |
|------------------------------|---------|-------------|
| 1. FSV Lengefeld             | 18 Pkt. | 17 : 1 Tore |
| 2. Blau-Weiß 1               | 15 Pkt. | 10 : 4 Tore |
| 3. SV Wacker Rottleberode    | 12 Pkt. | 8 : 3 Tore  |
| 4. SV Lossatal Großneuhausen | 7 Pkt.  | 9 : 5 Tore  |
| 5. Hobby Kicker              | 7 Pkt.  | 5 : 11 Tore |
| 6. VfB Oldisleben            | 3 Pkt.  | 4 : 9 Tore  |
| 7. Blau-Weiß 2               | 0 Pkt.  | 2 : 22 Tore |

Torschützenkönig wurde mit 6 Toren Ged Mahoney (FSV Lengefeld) dicht gefolgt von Tim Hochfeld (SV Blau-Weiß 1) mit 5 Toren. Nach Turnierende war noch gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen aber auch deftigen vom Grill und Bier aus dem Fass.



Bedanken möchten wir uns bei:

- Herrn Helmut Hochfeld der als Moderator tätig war und auch seine Technik zur Verfügung stellte
- den Sponsoren: Fleischerei Holzapfel, Markt-Apotheke Herrn Brandt, Gasthaus und Pension "Zur Quelle", Autohaus Barbarossa, Hotel "Thüringer Hof", Anger-Apotheke Frau Dr. Otto, Griechisches Restaurant "Taverne Athos" und Brennstoffhandel Musche
- Bernd Kreuzmann und Michael Haucke für die Unterstützung am Grill
- den Spielerfrauen für den leckeren Kuchen und das schöne Salat-Büfett und natürlich bei den Teilnehmenden Fußballern für das faire Turnier.

**Das Team der Alten Herren vom SV Blau-Weiß 91 Bad Frankenhausen**

**Der erste Kyffhäuser-Comic ist da!**

Jasu, ein kleines Gespenst besucht seinen Vetter Kyffi. Gemeinsam führen sie durch sieben Jahrhunderte Kyffhäuser-Geschichte.

Sie begegnen Kaiser Friedrich I., bekannter als Barbarossa, erleben Abenteuer mit Musikanten und erfahren von schicksalhaften Kreuzzügen. Als Barbarossa von einem dieser Kreuzzüge nicht zurückkehrt, erzählen sie die Sage des im Berg eingeschlossenen Kaisers, der auf Erlösung durch einen würdigen Nachfolger hofft. Dies ist der Brückenschlag zu Wilhelm I. und seinem monumentalen Kaiser-Wilhelm-Nationaldenkmal.

Ulrike Albers und Johannes Saurer sprechen mit ihrem neuen Kyffhäuser-Comic auf lustige und unterhaltende Art ein jugendliches, aber auch jung gebliebenes Publikum an.

Saurer & Albers: Geschichten vom Kyffhäuser, 32 Seiten, Format A 4, Preis 5,50 € - erhältlich im Museumsladen am Kyffhäuser-Denkmal, in den Tourist-Informationen Bad Frankenhausen und Sondershausen sowie im Buchhandel.



**Weitere Informationen erteilt:**

Tourismusverband Kyffhäuser e.V., Anger 14, 06567 Bad Frankenhausen  
 Tel.: 034671 - 71717  
 E-Mail: [info@kyffhaeuser-tourismus.de](mailto:info@kyffhaeuser-tourismus.de)  
 Internet: [www.kyffhaeuser-tourismus.de](http://www.kyffhaeuser-tourismus.de)

**Alles für die Gesundheit**

Bei einer Behandlung im Kurmittelhaus Barbarossagarten fiel mir auf, dass schon der Eingangsbereich im Gebäude zu jeder Zeit wunderschön begrünt ist. Bequeme Sessel laden, mit dem Blick ins Grüne nach draußen, zum ausruhen ein. Das Team Barbarossagarten trägt dazu bei, dass ihre Patienten gesund werden und wenn einmal ein Herz ausgeschüttet wird, dann wird mit gutem Rat zur Seite gestanden.



Der Bewegungsraum ist hell und freundlich und mit vielen Geräten bestückt. Auch hier steht immer ein Therapeut zur Hilfestellung bereit. In diesen Räumen haben wir in unserer Jugend getanzt und heute ist etwas Schönes zum Wohle der kranken Menschen entstanden. Die heutige Zeit bringt leider weniger Lob an so ein Team, das stets bemüht ist den Patienten, und das ist sicher nicht immer umsetzbar, zu helfen damit die Heilung gut voran geht.

Ich möchte hiermit und sicher auch im Namen von vielen Patienten, DANKE sagen.

Erika Modler

## Sportinformationen

### 1. ATHOS-CUP - „LÄNGSTER SIRTAKI THÜRINGENS“



Am vergangenen Sonntag feierte der 1. Athos - Cup, eine Co-Produktion der griechischen Taverne „Athos“ aus Bad Frankenhausen und dem aktuellen Aufsteiger in die Fußball - Landesklasse, dem SV Blauweiß 91, in der Kurstadt eine gelungene Premiere. Als Highlight zelebrierten Spieler und Zuschauer zusammen unter der Leitung von „Choreograf“ A. Loukidis, dem Inhaber des „Athos“, den wohl längsten Sirtaki Thüringens! Das Wetter spielte ebenso mit wie die eingeladenen Gastmannschaften von der TSG Reinsdorf und dem Hauterodaer SV, an sie auch noch einmal auf diesem Weg ein Dankeschön fürs Kommen. Zwei wild durcheinander gewürfelte Männermannschaften der blauweißen „Viehcher“ und einer Juniorenmannschaft des Gastgebers komplettierten das Teilnehmerfeld. Gespielt wurde im Modus Jeder gegen Jeden plus anschließendem Finale der beiden punktbesten Mannschaften. Nach den Begrüßungsworten von Blauweiß - Präsident Achim Ritter trafen im Eröffnungsspiel bereits mit „Viehcher I“ und „Viehcher II“ die beiden späteren Finalisten aufeinander. In einem freundschaftlichen Turnier, bei dem auch der Spaß keineswegs zu kurz kam, gab es meist spannende Partien zu sehen. Besonders lobenswert ist sicher die Leistung der Junioren des SV BW 91 zu erwähnen. Am Ende wurden sie zwar „nur“ Fünftler, aber gleich mehrere Spiele konnten sie sehr offen gestalten, verloren die meistens nur denkbar knapp und unglücklich und erspielten sich gegen Kyffhäuserligist TSG Reinsdorf ein verdientes Remis (2:2). Die Gäste aus Hauteroda und Reinsdorf hatten eine durchwachsene Punktausbeute, wobei die Reinsdorfer mit etwas mehr Glück in den entscheidenden Momenten durchaus Chancen auf das Finale gehabt hätten. So aber marschierten die Blauweißen Männer - Teams ins Finale des Athos - Cup's, die „Viehcher II“ hierbei sogar mit der maximalen Punktebilanz. In einem spannenden Finale bezwangen die Viehcher II dann Viehcher I mit 1:0. Zudem hatten sie sich auch zweimal die „Trommel Freibier“ ge-

sichert, welche es nach jedem zehnten Tor gesponsert gab. Fast hätten die Viehcher II beim Freibier gar einen „Hatrick“ erzielt, aber der hinzugeschobene Daniel Reitmann war wohl durstiger und mathematisch auf der Höhe, als er im vorletzten Vorrundenspiel zur Höchstform auflief, in der Schlussminute das dritte Mal in diesem Spiel traf und seinem Team von Viehcher I und sich das Freibier sicherte und vor den Augen der Viehcher II wegschnappte, was natürlich frenetisch gefeiert wurde. Der Torschützenkönig musste dann nach dem Finale zwischen „Ur-Viehch“ Daniel Reitmann (Viehcher I) und Kreisoberliga - Knipser Enrico Illiger (Viehcher II) per Lattenschießen entschieden werden, beide hatten im Turnierverlauf sechsmal getroffen, Daniel Hinsche (Viehcher II / 5) und Kevin Renner (Reinsdorf / 4) folgten auf den Plätzen. In der fünften Runde entschied dann E. „Illigäs“ Illiger dieses Duell hauchdünn für sich. Vor der Siegerehrung folgte dann wohl das Highlight dieses Cup's, als unter der Führung des „Chef - Choreografen“ A. Loukidis um die 60 Leute auf dem Platz den wohl längsten Sirtaki Thüringens tanzten. Danach wurden dann noch diverse Ehrungen vorgenommen, so wurde Kevin Renner von der TSG Reinsdorf als bester Spieler und Dominic Mennich (Bw91 - Junioren) als bester Torwart des Turniers ausgezeichnet. Auch der Hauterodaer SV ging nicht leer aus, sie wurden als fairste Mannschaft geehrt und konnten sich so über gut gekühlte Freigetränke freuen. Bei den inzwischen sommerlichen Temperaturen fand dies regen Zuspruch.

Nach Turnierschluss ließen dann alle Mannschaften in gemüthlicher Atmosphäre bei guter Bewirtung und leckeren griechischen Spezialitäten den Tag entspannt ausklingen. Ein besonderer Dank auch auf diesem Weg noch einmal an Mario Haake und Ralf Koch, die in diesem Turnier als Schiedsrichter agierten. Ebenso an Turnierleiter Christian Seeber und Stadionsprecher Dietmar Gödicke und an das Team der Taverne „Athos“. Athanasios Loukidis, Inhaber der Taverne „Athos“, ist ein alter Freund des Vereins, mit ihm als Hauptsponsor waren die Blauweißen z.B. Mitte der 90er Jahre einst in die Bezirksliga aufgestiegen. Auch in seiner „Auszeit“ hat er die Blauweißen nie aus den Augen verloren und immer das Geschehen interessiert verfolgt. Mit dem „Athos - Cup“ steigt A.Loukidis nun erneut als Sponsor beim SV BW 91 Bad Frankenhausen ein. Die Fußballer aus Bad Frankenhausen freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit und seine zukünftige Unterstützung!

EIN TEIL DES ERLÖSES SPENDET DIE TAVERNE „ATHOS“ GEMEINSAM MIT DEM SV BW 91 BAD FRANKENHAUSEN EINEM HOCHWASSERFLUTGESCHÄDIGTEN FUSSBALLVEREIN AUS DEM RAUM LEIPZIG!

#### Endstand - Vorrunde:

- 1.) Bw91 Bad Frankenhausen „Viehcher II“ - 12 Pkt. / 11:5 Tore
- 2.) Bw91 Bad Frankenhausen „Viehcher I“ - 9 Pkt. / 13:6 Tore
- 3.) TSG Reinsdorf - 4 Pkt. / 8:6 Tore
- 4.) Hauterodaer SV - 3 Pkt. / 1:11 Tore
- 5.) Bw91 Bad Frankenhausen Junioren - 1 Pkt. / 5:10 Tore

Finale: Bw91 Bad Frankenhausen „Viehcher I“ - Bw91 Bad Frankenhausen „Viehcher II“ = 0:1

#### Turniersieger Viehcher II - Kader:

Kevin Pieper (TW), Matthias „Batta“ Barthel, Daniel „17“ Hinsche, Enrico „Illigäs“ Illiger, Christian „E“ Engler, Max „Mad Max“ Nöll, Philip „Feierbiest“ Schwabe und Karsten „Joker“ Krüger

Beste Spieler des Turniers: Kevin Renner (TSG Reinsdorf)

Beste Torschütze des Turniers: Enrico Illiger (Bw91 Bad F. „Viehcher II“ / 6 Tore)

Beste Torwart des Turniers: Dominic Mennich (Bw91 - Junioren)

Fairste Mannschaft des Turniers: Hauterodaer SV

**Christian Seeber (SV BW 91 Bad Frankenhausen)**

### Fussball - Kreisoberliga 26. & letzter Spieltag:

#### „Zwischen Feierei und Eierei“

#### **SV BW 91 BAD FRANKENHAUSEN - KALI ROBLEBEN 3:3 (1:1)**

Fußball-Kreisoberliga-Staffelsieger Blau Weiß 91 Bad Frankenhausen verabschiedet sich mit einem 3:3 (1:1) im Kreisderby gegen Roßleben nach oben in die zweithöchste Spielklasse Thüringens.

Der Kurstädter Marian Hartwig beendet aktive Fußballer-Karriere mit dem letzten Saisonort des Aufsteigers.

Vor genau zwei Jahren musste Bad Frankenhausen die Gäste aus Roßleben nach einem denkbar knappen 3:2 - Sieg als Absteiger in die Kreisliga verabschieden. Am Samstag nun kam Kali nach einem Jahr in der Kyffhäuserliga zurück, um den Kurstädtern zum Aufstieg in die Landesklasse zu gratulieren. Geschenke gab es auch reichlich, doch die verteilte zumeist der Gastgeber.

Allein Enrico Illiger hätte sich in der ersten halben Stunde die Torjägerkrone in der Kreisoberliga sichern können. Doch der Stürmer vergab reihenweise allerbeste Möglichkeiten, scheiterte jeweils allein vor Roßlebens Keeper entweder an der eigenen Ballbehandlung, Pfosten, Latte oder an Ralf Babuke selbst (4“, 8“, 16“ & 22“). Zumindest den an Christian Schlegel verwirkten Strafstoß verwandelte er sicher zum 1:0 (27“). Allerdings hätten die Frankenhäuser den Chancen nach, Marcus Bödger (19“) und Kapitän Schlegel (5“ & 17“) war auch der Erfolg verwehrt geblieben, zu diesem Zeitpunkt bereits deutlich höher führen müssen. Da nach Traumsolo Bödger's auf der linken Seite Illiger dessen Eingabe

im 5m-Raum hauchdünn verpasste (29“) und Maik Piesche's Geschoss unglücklich nur an den Innenpfosten statt ins Netz krachte (32“), blieb es auch weiterhin bei der knappsten aller Führungen. Doch weil Martin Reinhardt mit einem Luftloch Philipp Lottermoser zum Ausgleich einlud (36“), hatte selbst die knappe Führung nicht lange Bestand. Die tief stehenden und auf gelegentliche Konter lauerten Kali-Kicker hätten mit dem Halbzeitpfeiff sogar führen können, doch Philipp Lottermosers Heber drückte der im Abseits stehende Cousin Matthias völlig überflüssig über die Linie und „klaute“ seinem Team damit das 1:2. Dies wäre aber sicher dem Spielverlauf nach des Guten zu viel gewesen.

Bei den Frankenhäusern war die Luft in Durchgang zwei völlig raus. Nach einem Konter scheiterte N. Both an Frankenhause's Torwart Michael Wachlin, im Gegenzug bediente Marian Hartwig mit einem Zuckerpass Janek Zeidler, dem aber der Ball beim Abschluss über den Spann rutschte (55“). Danach plätscherte die faire Partie mehr oder weniger nur so dahin, bis Marcus Bödger erst den für Illiger eingewechselten Erik Pawelski wunderschön bediente und dieser mit gelungenem Flachschuss ins Eck zur blauweißen Führung traf (2:1/78“). Zuvor war Pawelski noch an Kali's Keeper Babuke aus Nahdistanz gescheitert, auch hier nach Bödger's Vorlage (59“). Und wieder war es Bödger, der auch das dritte Tor vorbereitete. Denn sein Freistoß wurde von Marian Hartwig am langen Pfosten zum 3:1 über die Linie gedrückt (81“). Für Hartwig, der seine Karriere aus gesundheitlichen und zeitlichen Gründen beendet und vor der Partie in den „Ruhestand“ verabschiedet wurde, war es ein schöner Abschied. Dabei wollte ihn Trainer Steve Göhring eigentlich kurz zuvor schon auswechseln . .

Die Frankenhäuser Fahrlässigkeiten in der Partie bestrafte Kali jeweils nach einem Konter indes gnadenlos. Erst setzte sich Florian Müller gegen eine dann doch zu freundschaftlich agierende Hintermannschaft durch (89“), dann traf Norman Both sehenswert per gefühlvollen Heber sogar noch zum überraschenden Ausgleich (90“).

Die Kurstädter feierten danach dennoch ausgelassen die Meisterschaft mit reichlich (Frei-)Bier und Spanferkel. Der geplante Autokorso musste unterdessen abgesagt werden. Der Bus war so kaputt wie die Frankenhäuser nach einer starken und erfolgreichen Saison . . .

Doch dies sollte die Feierlichkeiten nicht trüben. Der Vereinsvorsitzende Achim Ritter bedankte sich am Abend vor schöner Kulisse noch einmal in seiner „Bankett - Rede“ bei den treuen Fans, den Sponsoren - Hauptsponsor Sven Grüllmeyer vom Opel-Autohaus „Barbarossa“ präsentierte u.a. die neuen Trikots der kommenden Saison - den vielen fleißigen Helfern im und rund um den Verein und natürlich der Mannschaft um Kapitän Christian Schlegel für die gute Zusammenarbeit, ohne die dieser historische Erfolg nicht möglich gewesen wäre. Nach diversen Spielern - Auszeichnungen mit humoristischer Untermauerung zeigten die blauweißen „Meisterviehcher“ dann ein letztes Mal in dieser Saison Kondition, als sie zünftig bis weit in die Nacht hinein ihren Triumph feierten, dabei stets über Handy in Kontakt zu einigen ihrer Teamkameraden, die wegen Arbeit und des Hochwassers an diesem Abend nicht dabei sein konnten!

#### Tore:

- 1:0 Enrico Illiger (28“ / FE)
- 1:1 Philipp Lottermoser (36“)
- 2:1 Erik Pawelski (78“)
- 3:1 Marian Hartwig (81“)
- 3:2 Florian Mueller (89“)
- 3:3 Norman Both (90“)

#### BlauWeiß 91 Bad Frankenhausen:

M. Wachlin, F. Hopfe, J. Zeidler, M. Hartwig, E. Illiger (55“ E. Pawelski), C. Schlegel (MK, 59“ T. Kroll), M. Nöll, M. Reinhardt, M. Bödger, M. Piesche, G. Liese (81“ P. Schwabe)

weiter im Kader: D. Reitmann & D. Gödicke

Zuschauer: 185





**Bundestag „meets“ Badminton**



Eine besondere Eröffnung gab es bei den 17. Stadtmeisterschaften im thüringischen Bad Frankenhausen im Badminton. Das MdB Kersten Steinke (Die Linke) eröffnete den Wettkampftag mit einem Aufschlag. Und dabei stellte sich die Politikerin gar nicht schlecht an. Der Rückhandaufschlag konnte sich durchaus sehen lassen. Bevor sie tat, schlug ein paar Bälle mit Organisationschef Andreas Reich.

Im Anschluss sagte sie: „Als ich noch ein Kind war, hat mir das Federballspielen nichts ausgemacht. Aber heute habe ich beim Badminton gemerkt, dass man als Oma doch nicht mehr ganz so leistungsfähig ist. Respekt vor den Sportlern und an mich die Aufforderung, doch etwas mehr sportlich aktiv zu sein. Hat Spaß gemacht bei den 17. Stadtmeisterschaften im Badminton.“

Die Badmintonspieler freuten sich über ihren Besuch und hoffen auch weiterhin auf die Aufmerksamkeit aus dem politischen Bereich des gesellschaftlichen Lebens.

**Andreas Reich**

**VSG 70 Bad Frankenhausen e.V.**

## Sportlicher Höhepunkt für Kinder und Jugendliche im Badminton-Sport



Am 23. Juni fanden in Bad Frankenhausen die 19. Kreisjugendspiele (Badminton) im Kyffhäuserkreis statt. Auch diesmal wurden die Kreisjugendspiele Nordthüringenweit ausgeschrieben und fanden von den Vereinen der Nachbarkreise regen Zuspruch. Damit wurde die Veranstaltung wieder ein Höhepunkt der Sportart in der Region. Waren unter den Startern doch wieder einige Thüringer Landesmeister und sogar Teilnehmer von Deutschen Meisterschaften. So war die Zweifelderhalle der Kurstadt proppenvoll. Über 80 Teilnehmer/Innen, bewarben sich wieder um die Medaillen in den 5 Altersklassen. Insgesamt also ein illustres Feld von Anfängern bis hin zu Fortgeschrittenen. Dies tat den Wettkämpfen aber keinen Abbruch. Alle kämpften im Rahmen ihrer Möglichkeiten und gaben ihr Bestes. Ob der jüngste Teilnehmer, Tom Oliver Mann (5 Jahre) oder die sechzehnjährige Juliane Kronberg, alle waren mit Feuereifer dabei.

Bewährtes aus den letzten Jahren wurde übernommen. So wurden durch unterschiedliche Startzeiten der Altersklassen und verkürzte Spiele die Wartezeiten für die Kinder in Grenzen gehalten. Die vorhandenen vier Spielfelder limitieren ja ein solches Turnier. Diszipliniert und Engagiert gingen die Mädchen und Jungen zu Werke.

In der AK U15 weiblich waren 4 Mädchen von der heimischen VSG 70 Bad Frankenhausen vertreten. Diese konnten den Titel so im direkten Aufeinandertreffen unter sich ausmachen. Das Finale gestalteten die auch im nächsten Jahr in dieser Altersklasse noch Spielberechtigten Isabelle Kronberg und ihre Doppelpartnerin Nathalie Wolff. Beide konnten sich in den vorherigen Spielen jeweils gegen die 1 Jahr ältere Konkurrenz (Lisa Steindorf und Florentine Kuchenbecker) durchsetzen. Allerdings hatte dabei Isabelle mehr Mühe, musste sie doch einen Satzverlust gegen Lisa Steindorf hinnehmen. Lisa besiegte Florentine zwar im kleinen Finale, beide konnten sich aber trotzdem über die verdiente Bronzemedaille freuen. Im Finale holte sich letztendlich Nathalie Wolff, die einen Tag zuvor bei den Stadtmeisterschaften bereits die gesamte Damenkonkurrenz beherrschte, die ersehnte Goldmedaille.

### weitere Podestplätze:

#### AK09 weiblich

1. Luise Alberti - Mühlhausen
2. Satine Tobien - VSG
3. Carolin Alberti - Mühlhausen
3. Emma Herwig - Mühlhausen

#### AK09 männlich

1. Nils Ohlow - Weimar
2. Christopher Wolff - VSG
3. Tom Oliver Mann - VSG

#### AK11 weiblich

1. Annouk Tobien - VSG
2. Romy Duczek - Mühlhausen
3. Theresa Weber - Mühlhausen
3. Lilli Herwig - Mühlhausen

#### AK11 männlich

1. Kevin Huck - VSG
2. Lasse Ohlow - Weimar
3. Fabio Pabst - Mühlhausen
3. Robert Breitbarth - Mühlhausen

#### AK13 weiblich

1. Pia Sophianos - Sömmerda
2. Joana Stefan - VSG
3. Noelle Tobien - VSG
3. Lena Haase - Niederroßla

#### AK13 männlich

1. Paul Stadelmann - Sömmerda
2. Markus Köthe - Sömmerda
3. Dirk Knörig - Sömmerda
3. Tim Bräder - Niederroßla

#### AK15 weiblich

1. Natalie Wolff - VSG
2. Isabelle Kronberg - VSG
3. Lisa Steindorf - VSG
3. Florentine Kuchenbecker - VSG

#### AK15 männlich

1. Florian Wohlgemuth - VSG
2. Adrian Nelle - Sömmerda

#### AK17 weiblich

1. Katja Groll - Niederroßla
2. Juliane Kronberg - VSG
3. Anna Maria Wehr - Sömmerda
3. Kim Reime - Niederroßla

#### AK17 männlich

1. Franz Pietschmann - Sömmerda
2. Kiril Georgiev - Niederroßla
3. Danny Hirschleb - Niederroßla
3. Florian Feye - VSG

Die im Anschluss des Mammut-Turniers aufgestellte Vereinswertung sah dann am Ende wie folgt aus:

|                   |        |          |          |
|-------------------|--------|----------|----------|
| Bad Frankenhausen | 4 Gold | 5 Silber | 5 Bronze |
| Sömmerda          | 3 Gold | 2 Silber | 3 Bronze |
| Mühlhausen        | 1 Gold | 1 Silber | 6 Bronze |
| Niederroßla       | 1 Gold | 1 Silber | 4 Bronze |
| Weimar            | 1 Gold | 1 Silber |          |

So konnte die Mannschaftswertung von den Gastgebern wieder gewonnen werden. Dies freute natürlich Veranstaltungsleiter Andreas Reich besonders.

**Andreas Reich**

**Turnierleitung**

## Minimannschaftsturnier mit Spannung PUR



Am 15.06. veranstaltete die Badmintonabteilung der VSG 70 Bad Frankenhausen e.V. wieder, das inzwischen bei den teilnehmenden Vereinen als Geheimtipp bekannte Mannschaftsturnier für Minimannschaften. Das Besondere am Austragungsmodus ist, dass die erzielten Punkte, ob Vorrunde oder Rückstand innerhalb der Partie von Disziplin zu Disziplin mitgenommen werden. So haben die Mannschaftsmitglieder jederzeit die Möglichkeit, Defizite der Kameraden wieder auszugleichen.

Gemeldet hatten neben 3 Frankenhäuser Mannschaften Teams aus Mühlhausen, Meiningen, Weimar und eine Spielgemeinschaft aus Erfurt und Ilmenau. Schon in der Vorrunde ging es zu Sache. Enge Spiele, vornehmlich in der Staffel A, wo die Gastgeber mit 2 Teams vertreten waren, ließen die Emotionen hoch kochen. Denkbar knapp verpassten hier Lisa Steindorf, Eleni Loukidou, Steve Nixdorf und Andreas Reich das Halbfinale. Die Spiele gegen Weimar und Mühlhausen gingen mit 78:80 und 79:80 verloren. Da auch die beiden anderen VSG - Mannschaften mit Juliane Kronberg, Teresa Küster, Florian Feye, Andreas Busch und Anja Schwarm, Sigrid Ivens, Guido Krause und Steffen Gehler die Vorrunde ebenfalls nicht überstanden, machten die Gäste den Turniersieg ohne Frankenhäuser Konkurrenz unter sich aus.

Am Ende konnte die Spielgemeinschaft aus Erfurt/Ilmenau triumphieren, die sich hauchdünn im Halbfinale gegen Weimar durchsetzten. Vorjahressieger Meiningen unterlag der Spielgemeinschaft im Finale klar. Das Podest komplettierte das Team aus Weimar, welches sich gegen die Unstrutstädter aus Mühlhausen durchsetzte.

Die Einhellige Meinung nach der Siegerehrung war, dass sich alle im nächsten Jahr wieder anmelden. Dann werden die Gastgeber auch wieder mit mehr Mannschaften teilnehmen und auch wieder schlagkräftiger sein. Aus verschiedenen Gründen war nur ein Mitglied der siegreichen



Hobbyligamannschaft der vergangenen Saison anwesend. Nahm man doch an den Weltmeisterschaften im Speedminton in Berlin teil und kamen für einige kurzfristige unvorhergesehene Termine dazwischen. Trotzdem hat es natürlich allen Teilnehmern sehr viel Spaß gemacht und nicht immer ist ein Siegerpokal der lohnende Preis einer Aktivität. Besucht doch mal die HP!

**Andreas Reich**

## Spitzenspannung bei schwülen 25 Grad



Zu den am 22.06. ausgetragenen 17. Stadtmeisterschaften im Badminton gab es einen Teilnehmerrekord. Obwohl einige sichere Teilnehmerkandidaten aus den verschiedensten Gründen absagen mussten, waren die Starterfelder so groß wie nie zuvor. So traten in den 4 Einzelkonkurrenzen insgesamt 36 Jugendliche, Frauen und Männer an.

Zur Eröffnung gab es auch eine Besonderheit. Kersten Steinke MdB ließ es sich in diesem Jahr nicht nehmen, die Wettkämpfe mit einem gekonnten Rückhandaufschlag zu eröffnen. Dies erledigte sie übrigens sehr gut. Auch einige Schläge machte sie, bemerkte aber gleich, dass es einen Unterschied zwischen Federball im Garten und Badminton gibt.

Das Turnier war anschließend gekennzeichnet von vielen engen Partien und Spannung, die kaum zu überbieten war. Während sich im Hobbybereich die Sieger relativ deutlich durchsetzen konnten, kam es zu hauchdünnen Entscheidungen bei den Aktiven. Sabine Wolf aus Udersleben konnte genauso wie Robert Köhler aus Sondershausen alle Spiele gewinnen und den Siegerpokal in Empfang nehmen.



Die Damenkonkurrenz war gekennzeichnet vom Durchmarsch von Nathalie Wolff auf der einen Seite und dem anstrengenden Kampf von Katja Franke auf der anderen Seite. In den Gruppenspielen hatte Katja keine Probleme, gewann alle Spiele klar. Nathalie hatte gleich im ersten Spiel mit Isabelle Kronberg eine Nuss zu knacken. Im ersten Satz des Spieles stand sie sogar im Rand einer Niederlage, setzte sich aber letztendlich doch noch durch. Im anschließenden Viertelfinale konnten sich neben den beiden auch Susann Reich und Juliane Kronberg durchsetzen. Die Halbfinals waren eng, aber reichten für Franke und Wolff. Im Finale war dann der Kampfgeist von Katja Franke schnell gebrochen. Mit 11:4 und 11:1 holte die 13 jährige Nathalie den zweiten Pokal ins Haus „Wolff“ nach Udersleben.

Bei den Herren bewarben sich 15 Spieler um den Titel. Die Gruppenphase gewannen Tilman Kochanek, Felix Ehrhardt, Sebastian Heidenreich und Steve Nixdorf. Lediglich Heidenreich musste sich im Viertelfinale seinem Gegner geschlagen geben. Hier spielte Oldi Andreas Reich noch einmal alle Trümpfe aus und verwandelte im zweiten Satz seinen 7 Matchball, womit er Heidi's Träume in diesem Jahr begrub. Vorjahressieger Kochanek schaltete dann im Halbfinale A. Reich aus. Größere Kraftreserven ließen ihn das Spiel in 2 engen Sätzen gewinnen. Felix Ehrhardt machte den Finaleinzug im anderen Halbfinale klar.



Das Finale war dann an Spannung kaum zu überbieten. Tilman und Felix schenkten sich nichts. Nach dem 14:12 im dritten Entscheidungssatz war Tilman Kochanek der Glückliche, der über seine Titelverteidigung jubeln konnte.

Am Nachmittag wurde dann in bewährter Weise ein Schleifchendoppeltturnier ausgetragen. Neben Spielstärke zählt hier das Losglück zu den Erfolgsfaktoren, wird doch jede Runde ein neuer Partner/In zugelost. Alle 30 verbliebenen Teilnehmer hatten noch einmal richtig Spaß am Spiel. Am Ende setzten sich Paul Kochanek und Felix Ehrhardt durch und dürfen sich 1 Jahr lang mit dem Stadtmeistertitel schmücken. Herzlichen Glückwunsch!

Ein besonderer Dank geht an die vielen Unterstützer und Sponsoren, die die Austragung des Preisrätsels möglich machten. Auch den Helfern, die für das leiblich Wohl und die Organisation der Veranstaltung sorgten sei an dieser Stelle besonders gedankt.

**Andreas Reich**

**VSG 70 Bad Frankenhausen e.V.**

## Wissenswertes

### Sorge- und Umgangsrecht

#### Regelungsmöglichkeiten und Verfahrensablauf

Rund um das Thema „Was bedeuten „Sorgerecht“ und „Umgangsrecht“? Welche Regelungsmöglichkeiten gibt es und wie ist der Verfahrensablauf? dreht sich die Veranstaltung am Dienstag, dem 2. Juli, zu der der Interessenverband Unterhalt und Familienrecht (ISUV), um 18.30 Uhr, in die Volkssolidarität, Poststr. 10, 06567 Bad Frankenhausen/Kyffhäuser, einlädt.

Kerstin Schlee, Fachanwältin für Familienrecht, informiert über die gesetzlichen Grundlagen von Sorge- und Umgangsrecht sowie über den Verfahrensablauf. Sie sensibilisiert für Wege, die das Wohlergehen des Kindes in den Mittelpunkt stellen und das Verantwortungsbewusstsein der Eltern fördern. Denn wie Kinder langfristig damit fertig werden hängt hauptsächlich davon ab, wie sich die Eltern während Trennung und Scheidung verhalten; Kinder brauchen eine möglichst unbelastete Beziehung zu beiden Eltern. Der Abend ist für alle Interessierte kostenfrei.

**Martina Radtke**

### Auf Unterschiede zwischen kommerzieller und kostenfreier Pflegeberatung achten

Meist tritt ein Pflegefall plötzlich ein. Die Angehörigen sind teilweise mit der Situation überfordert. Schnelle Hilfe ist gefragt. In diesen Fällen ist eine qualifizierte Pflegeberatung gut. Angebote gibt es genügend. Aber welche sind die richtigen? „Hier ist durchaus Vorsicht geboten“, erklärt die AOK- Serviceleiterin Sylvia Molis. Jeder sollte sich vorher genau informieren, was angeboten wird und welche Kosten damit verbunden sind. Es gibt kommerzielle, kostenpflichtige Pflegeberatung, die unter bestimmten Umständen sehr teuer werden kann. „Bevor man einen Beratungsvertrag unterschreibt, sollte man sich genau informieren und die Konsequenzen kennen“, rät Molis.

Denn ähnliche Leistungen bietet die AOK kostenfrei durch speziell ausgebildete Pflegeberater an. Dazu gehört die neutrale Pflegeberatung zu Hause ebenso wie die Hilfe beim Erstellen des Pflegeantrages oder auch die Organisation von Pflegekursen, die konkrete Beratung zu Umbaumaßnahmen in der Wohnung oder die Unterstützung bei der Suche nach einem geeigneten Pflegedienst oder Heim. Tipp: Bevor man sich für ein Beratungsangebot entscheidet, sollte man sich Rat in den AOK-Filialen oder am kostenfreien Servicetelefon unter 0800/ 2471001 holen.